

MERRY CHRISTMAS



ŠŤASTNÉ A
VESELÉ VÁNOCE

PUA. NO (USPS 153-720)

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT BERWYN, ILLINOIS

\$1.00
special
edition
price

DENNÍ HLASATEL

THE OLDEST CZECHOSLOVAK DAILY NEWSPAPER IN THE WORLD

6426 WEST CERMAK ROAD, BERWYN, ILLINOIS, 60402

PHONES: (312) 749-1891 749-1898



ROČNÍK VOL. LXXXXI. Berwyn, Il. 60402

PATEK 24. PROSINCE 1982 FRIDAY DECEMBER 24, 1982 ČÍSLO NO. 124



VÁNOCE

Libor Brom

VÁNOCE - nejvzácnější svátky míru, lásky a dobročinnosti - nabízejí skvostnou příležitost k zamyšlení nad životem.

Diváme se na rodinu a přátele kolem sebe u vánočního stolu a žehnáme těm, kteří nejsou mezi námi.

Modlíme se za všechny.

Prosíme o shledání se všemi drahými, o jednotu všech lidí dobré vůle, o osvobození drahé vlasti.

Hledáme ve své mysli každou cestu, jak naplnit učení Ježíše Krista a smysl svého žití tak daleko od domoviny.

Můžeme tak učinit jen osobním příkladem - příznáním a odpuštěním chyb - pokáním. Opravdovou pokorou před tím největším příkladem životní pouti na této zemi.

Jen společně, ve velkorysé jednotě můžeme přesvědčit svého Pána a celý Boží svět, že si zasloužíme zachování svého drahého národního odkazu.

Jen ve svornosti, jež se zračí právě teď v našem malém rodinném kruhu v den narození Ježíše Krista.

Nejpříjemnější Vánoce, bratři a sestry!

Vánoční Radostné Poselství



VÁNOČNÍ MEDITACE

Nebojte se, neboť zvěstuji vám radost velikou, kteráž bude všeho lidu (Lukáš 2.). Kde je ta veliká radost, můžeme se radovati, když milióny našich křesťanských bratří, sester, starců a dětí trpí pod hrůzami bezbožického materialismu? Kdy statisíce umírají a trpí v koncentračních táborech a kdy lidé se obávají, co přijde zítra? Kdy národy provádějí nepředstavitelné barbarství, kdy zvrhlíci dělají kulturu a gangsteři politiku? "Nebojte se," zní andělské poselství. Ale jak se nemají lidé báti, když žijí ve stálem strachu před bratrem osvoboditelem? Kdy při každém poslouchání zpráv můžeme očekávat nové hlášení o krveprolití ze všech konců světa. Vánoce - svátky lásky a míru - po devatenácti stoletích od narození Ježíše Krista je na tom lidstvo hůře než za vlády Neronů a Džingischánů.

Pokračování na str. 4

ZPRÁVY

VARŠAVA, Polsko

Polská vláda úředně oznámila, že dne 31. prosince bude stanné právo dočasně zrušeno, jak to slíbil ministerský předseda generál Wojciech Jaruzelski. Dočasné uvolnění stanného práva bude ovšem provázeno zákonným udělením nových výjimečných pravomocí civilním vládním orgánům.

Úřední list komunistické strany Trybuna Ludu napadl Lecha Walesu, předsedu dnes zakázané odborové organizace Solidarity a obvinil ho z vyhýbání se placení daní a z finančních nepořádků v místní odbočce Solidarity v Gdaňsku. Autor článku se též vysmíval Západu, že hned všechno přehání, cokoli se děje s Walesou nebo kolem něho. Walesa v telefonickém rozhovoru se vyjádřil k článku s velkým roztrpčením, že je totiž přirovnáván ke zkorumpovaným komunistickým partajním činitelům, o jejichž odstranění z úřadu právě Solidarity usilovala. V článku se dále uvádí, že bezpečnostní orgány vzaly Walesu na několikahodinovou projížďku po půlhodinovém vyslýchání jen proto, aby ho chránily před zahraničními reportéry v okamžicích pro něj prý plných rozpaků. Trybuna Ludu zapomněla ovšem uvést, že Walesův dům v Gdaňsku byl obklíčen policií, asi 50 západních novinářů, kteří se chtěli dostat k Walesovi do bytu, bylo zadrženo a že Walesa byl odveden bezpečností právě v době, kdy měl

poprvé veřejně promluvit po svém propuštění z vězení.

MOSKVA, Sovětský svaz

U příležitosti 60. výročí vzniku prvního komunistického státu na světě - Sovětského svazu - Jurij Andropov a další sovětsští vůdci položili věnec na hrob V. I. Lenina. Na úterním zasedání sovětského parlamentu (který dosud nevolil nového prezidenta) a ústředního výboru sovětské komunistické strany v Kremlu Andropov pronese svůj první velký politický projev. Jeho obsahem má být pokus rozdělit Ameriku a západní spojence v Evropě především v otázce nukleárních zbraní. Dá se očekávat, že Andropov bude znovu obhajovat sovětské zásahy do Polska a v Afganistanu. Úterní zasedání zahájí člen politbyra Konstantin Černěnkov.

Na tiskové konferenci prohlásil afgánský vůdce Babrak Karmal, že nedojde k žádné dohodě s protikomunistickými povstalci a že sovětská vojska zůstanou na půdě Afganistanu tak dlouho, dokud se rebelové nevzdají nebo nebudou poraženi. Na otázku, zda by jeho vláda utvořila koalici s protikomunisty, rozhodně odpověděl záporně. Jeho způsob vyjadřování nasvědčoval i tomu, že je vyloučen jakýkoliv způsob postupného stahování sovětských vojsk, jichž je v Afganistanu asi 100.000. Karmal řekl, že nedojde k žádnému stažení sovětských armád do té doby, dokud afgánská vláda nebude mít jistou záruku o ukončení zasahování

do záležitostí země a dokud tato intervence nebude s konečnou platností zastavena.

PEKING, Čína

Čínský premiér Žao Zi Jang odjel na měsíc trvající cestu do Afriky. Navštíví 10 tamních států. Účelem cesty je zvýšit popularitu Číny v zemích třetího světa. Jede s ním početná skupina čínských vládních činitelů.

VATIKÁN

Svatý otec Jan Pavel II. vyzval přední státníky světa, aby překonali slepé sobectví a již z módy vyšlé názory o svrchovanosti a začali dělat ústupky v otázce zbrojení a tím zajišťovali mír. Papež řekl, že základem skutečného míru je všeobecné uznání základních lidských práv.

JERUZALÉM, Izrael

Podle vyjádření amerického zplnomocněnce Philipa Habiba Izrael a Libanon by mohly dosáhnout politické dohody během jednoho týdne, když se nyní tyto dva státy shodly na systému přímého vyjednávání mezi sebou. Optimistická nálada veřejnosti nad zprávou o pokroku v mírových jednáních je však podle západních diplomatů a některých libanonských představitelů jen klamnou nadějí, zvláště co se týká rychlého odsunutí syrských, palestinských a izraelských vojsk, jejichž počet se odhaduje na 100.000.

Jordánský král Husejn bude jednat s prezidentem Reaganem ve Washingtonu o míru na Středním východě. Rozhovory se soustředí na prezidentovu mírovou iniciativu k vyřešení palestinského problému v Izraelu okupovaném území West Bank.



Na obrázku první vpředu dr. Šebor, za ním Msgr. Škarvada a vzadu s mitrou na hlavě nynější arcibiskup kardinál Tomášek.

Msgr. Jaroslav Škarvada novým českým biskupem

Právě v době vánoční jsme se dozvěděli telefonickou zprávou, že papež Jan Pavel II. jmenoval novým českým biskupem Msgr. Jaroslava Škarvadu.

Msgr. Škarvada působí na státním sekretariátu ve Vatikánu. Vystudoval v Praze, pak v římském Nepomucenu a také v Římě získal doktorát. Když byl arcibiskup Beran propuštěn a stal se v únoru 1965 kardinálem, byl jeho prvním sekretářem. Druhým sekretářem byl dr. Karel Skalický. Msgr. Škarvada doprovázel kardinála Berana na jeho cestě po Americe, kde ho mnoho našich čtenářů poznalo.

Je jediný syn, původem z Prahy. Roku 1969 se zúčastnil cyrilometodějských oslav na Velehradě, viděl jsme ho na Eucharistickém kongresu ve Filadelfii, je členem výboru pro postavení České kaple ve Washingtoně, několikrát byl ubytován u svatého Prokopa v Chicagu. Kromě působení na státním sekretariátu má na starosti české bohoslužby na celém světě a kněze-uprchlíky. Nyní byl jmenován biskupem. Den jeho biskupského svěcení bude v pondělí 3. ledna asi v Sixtinské kapli a jeho hlavním světitelem bude sám papež Jan Pavel II.

Současně přichází zpráva, že 83 letý český primas kardinál arcibiskup František Tomášek poté, co poslal ostrý list redaktorů tak zvaných "Katolických novin", že nejsou v pravém slova smyslu katolické, ale zpravodajem kolaborujících vlasteneckých kněží sdružených v Pacem in Ferris, odňal jim pověření se za katolické noviny vydávat. Stalo se tak před odjezdem kardinála Tomáška na nedávné shromáždění kardinálů v Římě.

Nový český biskup Msgr. Škarvada má asi 56 let a bydlí v kanovníckých domech při Lateránské katedrále, která je papežskou římskou katedrálou. Současně s povýšením Msgr. Škarvady na biskupa bude povýšen Msgr. Hrušovský ze slovenského ústavu sv. Cyrila a Metoděje v Římě.

Redakce tuto zprávu s potěšením oznamuje a novým biskupům přeje jménem svým i čtenářů požehnání Boží v jejich biskupském působení.



**Přejeme vám,
abyste prožili
svátky vánoční
v nejkrásnější pohodě**

**a
dobré zdraví v celém
roce 1983**

F. PANCNER, IMPORTER
se zaměstnanci

6514 W. Cermak Rd.
Berwyn, Ill. 60402
484-3459



Poslouchejte československý rozhlasový program od pondělí do pátku od 8,05 do 8,30 hod. večer na vlně 1450. Pláněte, které máte rádo, přivolejte vzpomínky na rodnou zem a zároveň zpřijete váš den. Myslíte si, že čs. rozhlas je připraven sloužit také vám? Blahopřejte živým slovem k narozeninám, výročí svatby nebo zvláštní příležitosti. Věnujte vzpomínku drahým, kteří zesnuli. Informujte krajanickou veřejnost o všech spolkových událostech! Pro spolky, obchodní a sociální kontakty volejte 749.3722

OMLUVA

Vzhledem k tomu, že v tiskárně několik dní před Vánoce nepracují, není nám možno vydati Denní Hlasatel ve čtvrtek a v pátek.

Prosíme o odpuštění a děkujeme za pochopení.

Veselé Vánoce našim čtenářům

přeji
všichni z Hlasatele

ŘÍM, Itálie Italská vláda poprvé veřejně naznačila, že bulharská vláda byla zapletena do vražedného útoku na papeže Jana Pavla II., a označila tento akt jako "válečný čin". Ministr národní obrany Lelio Lagorio řekl na mimořádném zasedání sněmovny, že pokus o zavraždění papeže je nutno považovat za skutečný válečný čin v době míru a za znemožnění řešení polských záležitostí. Tím se odvolával na všeobecné obavy Západu loňského roku, že Sovětský svaz vojensky rozdrtí nezávislé odborové hnutí Solidaritu, a na tiskové zprávy, že Bulharsko jako agent sovětské tajné státní policie KGB zorganizovalo pokus o zavraždění papeže. Italský ministr spravedlnosti Clelio Darida sdělil, že další dva členové bulharského vyslanectví v Římě jsou vyšetřováni pro podezření ze špionáže. Zahraniční ministr Emilio Colombo řekl, že vláda musí přísněji posuzovat žádosti o udělování víz Bulharům, a ministr vnitra Virginio Rognoni prohlásil, že je nutné zavést přísnější zákony kontrolující pobyt cizinců v Itálii.

kých organizací. Jedná se přibližně o 20.000 uprchlíků.

Nikaragujský velvyslanec Francisco Fiallos byl odvolán ze své funkce sandinistickou vládou, protože v tiskovém orgánu opozice La Prensa žádal dramatickou změnu vládní politiky a svobodné volby. Na tiskové konferenci ve Washingtonu velvyslanec Fiallos řekl, že jeho národ je ohrožen levicovou diktaturou, která cenzuruje tisk a omezuje politickou svobodu. Na druhé straně se ale vyjádřil, že americká vláda by neměla podporovat tajné vojenské akce proti Nikaragui.

Zprávy ze Sparty

Výbor Sparty upozorňuje všechny své členy, že valná hromada Sparty se koná v úterý 28. prosince v 8.00 hod. večer v klubovně Sparty na adrese: 5700 W. Cermak Rd., Cicero, Ill.

Je velmi nutné, aby se této výroční schůze zúčastnili všichni členové a tím podpořili snahu všech pracovníků klubu v jejich činnosti.

Hledáme další krajany, kteří mají zájem o sport, aby se připojili k nám a stali se členy klubu.

Při této příležitosti přejeme všem sportovcům a čtenářům Denního Hlasatele veselé Vánoce a mnoho úspěchů v Novém roce.

Výbor Sparty Chicago

DENNÍ HLASATEL

6426 W. Cermak Rd., Berwyn, Ill. 60402

Telefony: 749-1891, 749-1898

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT BERWYN, ILLINOIS

Published daily Tuesday through Fridays, except Sundays and weeks of Christmas and New Years, Mondays, Saturdays and Holidays by the Denní Hlasatel printing and Publishing Co.,

6426 West Cermak Road, Berwyn, Ill. 60402
SUBSCRIPTION PRICES FOR FULL YEAR

BY MAIL:

U. S. A.

Daily and Sunday \$66.00

Weekly (Friday) \$28.00

Sunday only \$30.00

JEDNOROČNÍ PŘEDPLATNE POŠTOU

U. S. A.

Denní a Nedělní \$66.00

Týdenní (pátek) \$28.00

Nedělní \$30.00

(CANADIAN CURR.)

Daily and Sunday \$79.00

Weekly (Friday) \$34.00

Sunday only \$36.00

Kanada (Kanadská měna)

Denní a Nedělní \$79.00

Týdenní (pátek) \$34.00

Nedělní \$36.00

Týdeník do ciziny \$42.00

Denní Hlasatel vychází denně od úterka do pátku

Nedělní vychází v pátek

Týdeník vychází v pátek

PENÍZE DO PSANÍ NEDÁVĚJTE!

Nášim kalendářem nebyly tento rok vydány z úsporných důvodů. Za změnu adresy požádáme \$1.00

Nepodepsané příspěvky neuvěřejujeme, anonymní dopisy hájíme do kola. Denní Hlasatel je tribuna otevírací pro všechny čtenáře, bez rozdílu politické či spolkové příslušnosti a náboženského vyznání. Upozorňujeme, že redakce se nemusí vždycky s uveřejněnými články stotožňovat. Redakce si vyhrazuje práva zkracovat zaslané články. Zaslané rukopisy se nevracejí.



ČESKÁ PŮLNOČNÍ

Nebyly by to ani pro nás věřící Vánoce, kdybychom je neoslavili pravou českou půlnoční. Vzpomínáte na prožité Vánoce u nás doma? Může být něco krásnějšího?

I zde máte příležitost navštívit pravou českou půlnoční o letošním Štedrém večeru

v 9 hodin večer

v kostele Panny Marie Svatohorské, 2414 S. 61 St. Cicero.



Přeji všem
hezky prožité vánoce

a do nového roku

1983

vše nejlepší.

LUDMILA KOŠOVÁ
4816 W. 24th St.

Redakce Cicero, Ill. 60650

The officers, Directors
and employees of
the **FIRST NATIONAL BANK**
of **CICERO**
extend their warmest
wishes for this
Holiday Season

Member of FDIC.

Season's Greetings

from Ardell & Art Reis
Christmas Cheer in Flowers

LONG LASTING POINSETTIAS

TELEFLORA BAKING DISH BOUQUET

F.T.D. HOLIDAY GLOW BOUQUETS

TELEFLORA STAR BOUQUET

HOLLY SILVER TIP

Call and Order NOW for Christmas Delivery anywhere in the world

Reis Florist
484-6368

6238 W. Cermak Berwyn

BERWYN NATIONAL BANK

JEDINA ČESKÁ BANKA
7112 W. CERMAK ROAD
BERWYN

TELEFON ST 8-4700

Pondělí, úterý, čtvrtek 9 ráno do 3 odpo. Ve středu zavřeno. Pátek 9 ráno do 8 večer. Sobota 9 ráno do 1 odpoledne.

Vánoční...

Ne, milí čtenáři, tak není vánoční poselství myšleno. Vánoční poselství je celá Pravda. Je stoprocentní skutečnost, větší a skutečnější než všechny ten nárek, smutek a utrpení kolem nás. To všechno je přelud doby, který zmizí a za ním se objeví Boží skutečnost, Boží věčná pravda a Boží řád. Nynější svět nežije dosud skutečností, žije svým přeludem, které jsou jako noční přízraky. Duše lidí, v nichž je skryt Boží život, jsou ponořeny ve spánek, tu pojednou se otvírají nebesa a z nich zazní andělský zpěv a zvěstování. Duše se probouzí, vidí zářivé světlo, které jim ukazuje cestu - cestu do Betléma, kde se narodil náš Spasitel - Ježíš Kristus. Srdce se zachvívá radostí, nadějí a vírou, mizí bázeň a strach a srdce se naplňuje odvahou a statečností. Poznávají ten pravý, skutečný smysl života s novými úkoly a vznešeným posláním křesťana. Opouštějí dosavadní způsob života, neboť poznali, že nešli cestou, kterou jim ukazuje Kristus, zabývají se materialistických bludů a vycházejí jako průkopníci nového věku - věku Kristova. Zbavují se kastovních a společenských forem a vidí velikou rodinu všech lidí, s nimiž je spojuje týž původ Božského stvoření a jediný smysl pozemského života - cesta za Kristem do nebeského, věčného života. V jejich srdcích se zrodil Kristus, proto není v nich místa pro zármutek. Radost ovládá jejich srdce a duši, poznávají vyšší, čistší krásy života. Mnoho lidí má zkruslený a pokřivený názor na život, protože naslouchají více hlasům falešných proroků než hlasu Kristově ve svatém evangeliu, protože nepoznávají a neprožívají Boha a Boží skutečnost. Pohledme na lidi opravdu Boží, jako by se odlesk záře Boží odrážel v jejich bytostech a člověk se ptá, odkud to jejich nadšení, vytrvalost a statečnost, se kterou snášejí všechna protivenství pro svou víru a věrnost Bohu. A jak to, že mnoho lidí snad ještě včera v srdci mělo temno a zmatek, marně hledali, čím by se rozpýtli a vytrhli z těžkého smutku na okraji zoufalství a náhle jaký obrat, nová síla vnikla do jejich srdcí, nová chuť k životu, k práci a odvaha vzdorovat osidlům ďábla. Odkud to radostné vzpřímení a důvěra v budoucnost. Zeptá-li se jich někdo, sotva najdou vhodná slova vysvětlení, neboť pro největší a nejhlubší zážitky srdce a duše míváme nejméně slov. Všechno, co řekneme, bude jen chabým, ubohým odleskem onoho nevyslovitelného prožitku duše, oné duchovní skutečnosti, kterou může pochopit jen ten, kdo sám něco podobného prožil. Ten, kdo poznal Krista, či lépe řečeno, v jehož srdci se Kristus zrodil, ten vidí život a svět krásný, tomu nemůže a není nic chmurného a beznadějného. To vědomí to není povrchní nálada, chvilkové nadšení, TO JE VELIKÁ RADOST, radost trvalá, protože má hluboké kořeny, protože vyvěrá ze samotného Boha. Radost, která nás provází do životních zápasů a bojů a neopouští nás ani tehdy, když dopadají rány osudu, přichází utrpení a bolesti. Radost světská ta pomíjí, avšak radost, jenž přýští z Boha a z příchodu Spasitele - Ježíše Krista, ta je trvalá a nepomíjí, ale stále roste a mohutní. Milí čtenáři, to je poselství Vánoc, radost, velká radost, která bude všeho lidu, až lidé poznají, odkud pravá radost vyvěrá, až se jim zrodí Kristus, až se jim zrodí v srdcích láska. Vážená redakce, milí čtenáři, přejeme vám všem radostné v lásce Kristově prožité vánoční svátky, kdy oslavujeme příchod Ježíše Krista, kdy naše mysl se obrací k Betlému, kde v jesličkách leží Dítě Boží a nad ním se sklání Matička Boží Panna Maria a svatý Josef. Též vám všem přejeme požehnaný Nový rok 1983. Sláva Bohu na výsostech a pokoj lidem dobré vůle, ve kterých se Bohu zalíbilo. Přeje vám všem pozůstalá rodina Karla Pekárka, které je tolik smutno po naší mamince Terezičce.

Pomodelme se v té posvátné době vánoční za všechny staré a nemocné, za všechny opuštěné stařenky a stařečky a pomodelme se za všechny, kteří trpí pro svou víru a věrnost Bohu pod karabáčem ďábových zaprodanců Moskvy. Bůh vám všem žehnej.

Karel Pekárek

Dodatek dopisu

Vážená redakce, milí čtenáři a dopisující Denního Hlasatele! Dostávám dopisy od čtenářů, kteří se mě ptají, co je příčinou, že jsem přestal psát, když jsem dříve psal po tolik dlouhých roků skoro do všech krajanských časopisů, též do Denního Hlasatele. Tímto odpovídám a objasňuji příčinu, proč jsem přestal psát. Když jsme emigrovali z uprchlického tábora do Ameriky v roce 1956, zdálo se, že nám nastává nový život. Naše radost trvala jeden rok. Potom následovalo za sebou 6 operací jako následky mučení v nacistických a komunistických vězeních. Po těch operacích jsem dostal vysoký krevní tlak a špatný oběh krve. Potom nám zemřela moje manželka na rakovinu a letos v březnu nesvědomy fidič vrazil svým nákladákem do moji dcery Elišky, porouchal jí páteř a je z ní mrzák. Pojišťovna to stále protahuje, aby nemusela platit a toto vše bylo příčinou, že jsem v březnu dostal záchvat mozkové mrtvice a jen včasný zásah lékařů v nemocnici v Lakelandu mně zachránil život. Nyní musím brát 4 druhy léků, pilulky proti bolesti hlavy a různé vitamíny a každý měsíc musím na kliniku nemocnice na prohlídku a to vše musím platit ze své malé Social Security a k tomu musím ještě pomáhati

KOUZLO ČESKÝCH VÁNOC

Emma Jarošová

Každý čas má svou poezii a líbezně tichou krásu, v každém může být štěstí něhy, síla pohody a radost pokoje - není však krásnějších svátků než jsou Vánoce... Proto jsou opředeny tolika půvabnými zvyky a tradicemi z pokladnice odkazu našich předků.

Ovzduší Vánoc nevytvářejí jen křehké vůně vánočního cukroví, vánoček, perníků, vůně muškátového oříšku a vanilky, vůně štedrovecerní večere, ani omamná vůně hořčice, dýmající purpury, ani lesní vůně jedliček a borovic, kterými dýchne do našeho domova tajuplný les.

V ovzduší Vánoc jsou vůně nevnímání čichem - ta hebká vůně domova v družné pospolitosti, vůně vzájemného porozumění, lásky a dobré vůle, vůně povznášející naši duši, kdy člověk rád pomáhá bližnímu.

Symbolem všech ušlechtilých vlastností otevírajících lidská srdce se stal štedrovecerní dárek - dárek k Ježíšku. Obyčej obdarování vznikl v prostředí středověkých vánočních her, při kterých děti dostávaly vánoční nadílku. Zvyk nadělovat se pak rozšířil i na dospělé. Z radosti nad rozdáváním dáreků, z potěšení nejbližšího a nejvzdálenějšího i ze štedré útěchy poskytnuté nejpotebnějším a nejpotebnějším, vyrostly a stále vyrůstají vysoké mravní kvality člověka.

Ovzduší Vánoc, tohoto požehnaného času lidské družby, je prováto líbezností vánoční písně, která nám důvěrně přibližuje velké poselství, hlásající spásu světa láskou. V málokteré zemi má lidová vánoční píseň a koledy tak starou tradici jako v Čechách. Proslulá je anglická vánoční koleda českého původu: "Dobrý král Václav". A jak podmanivý nápev má starobylá vánoční česká hymnická píseň: "Narodil se Kristus Pán, veselme se..."

Jakou nábožnou vroucností byla prochvěna naše dětská srdíčka, když jsme u Jezulátka odříkávaly koledy řízené panem farářem za účasti vesničanů; když jsme v našem prostém venkovském kostelíku se zbožnou maminkou klekávaly u jesliček vyložených mechem a jeřabinami. Při "půlnoční" a božíhodové mši svaté, na kost promrzlí, ale se srdcem protepleným zpěvem "Nesem vám noviny..." - "Slyšte, slyšte pastuškové...", při hudbě varhan s doprovodem houslí, flétny a křídlovky a skřivánčím sólem kostelníkovy Márinky, bylo nám nejblazeňji na světě. Ty překrásné české vánoční pastorely, které vznikly z lidových koled jsou skvostným dědictvím po nezištných venkovských kantorech, kteří toužili odpoutat se od bezútěšného života a vytvořit si hudbou svůj snový svět. Do pastýřských písní s líbeznými melodiemi byly vkomponovány půvabné ukolébavky a rytmické prvky českých tanců.

Koleda, prastarý všeslovanský obyčej, je doložena ve spisech ze XIV. století. Za starodávna vánoční koleda - říkadla, zpěvy a hry - v obchůzce po staveních, byla žákům a kantorům zdrojem výživy. Na Tři krále koledníci rozdávali obrázek s vánočním motivem a básničkou z kancionálu, nebo kalendáře:

"O, krásná dobo, svatá noc,
ty's jasnější než bílý den,
Ty's lidstva tužeb dětský sen,
kouzelně velká je Tvá moc!"

Rozestřeš křídlo nad světem
a všeliký se zjasní kraj,
a knoet je náhle dítětem
a dítě v živý zírání ráj."



Prostěji zaznívají naše pěkné i žertovné lidové koledy: "Pastuškové, vstávejte, v Betléme se svítí. Narodil se Kristus Pán, radost budem mít. Jakou já dám Ježíškovi, jakou koledu? Já mám donia bílý jehně, to mu přivedu.

Kouzlo ...

Kudy ono chodí, ustavičně zvoní,
cinky-linky, cinky-linky, tak pěkně zvoní."

Dr. C. Zíbrt v díle "Hoj ty Štědrý večere" mimo starobylé koledy uvádí i kolednické dramatické hry. Z obrázkových jesliček vznikly vánoční divadelní hry. Ty hry studentské, zvláště v jezuitských kolejích se skvělou výpravou vábily posluchače. Hrávali "Hry pastýřské", "O ukrutnosti Herodově", "O útěku Ježíškově do Egypta", "Dialog o narození Páně" a pod.

Křesťanská symbolika se rovněž ujala jmelí. Lid nazýval rozvětvené křehké haluzky "svaté dřevce kříže", jako prý padá z nebe semeno jmelí na stromy, že Kristus z nebe seslán na strom sv. Kříže a vydal se za ovoce k užítku a spáse všeho lidstva. Původ obyčejně blahopřátí si a líbat se na Štědrý večer pod větévkou jmelí zavěšenou na lustru pochází z Anglie. Jmelí je podivná a významná cizopasná rostlina. Budí úctu stářím dokladů v prastarých východních bájích i po celý středověk až do nejnovějšího vánočního obřadu. Kolovala báje, že anděl zjevil léčivou moc jmelí králi Davidovi.

V křesťanských zemích se vánoční výzdoba soustřeďuje na zpodobňování Svaté rodiny a Ježíška stavěním jesliček a betlémů. Betlém názorně připomíná narození Páně s celým ovzduším lidového pastýřského a venkovského života s vévodícím hradem a městem nahoře a s andělem vznášejícím se nad jeskyňkou a chlévem s nápisem: "Pokoj lidem dobré vůle". V betlému, vždy podle stáří a původu odráží se kraj, náradí, domácnost, všechna řemesla ze soudobého života i humoristické scény při nesení darů, tak jak si je vytvořila obrazotvornost lidových řezbářských umělců: ti si veškeré postavy i zvířata podle českého života s laškovným živlem světským vnikajícím do biblického líčení sami vyrobili. Vzpomeňme na jedinečný pohyblivý trbechovický betlém, vystavený v čs. pavilonu na Expo 67 v Montrealu, kde vzbudil nadšený obdiv u návštěvníků z celého světa. Jeho tvůrce rolník Josef Probošt z Trbechovic pod Orebem pracoval na něm celých 40 let. Fantastické dílo se stovkami figurek!

I jindřichohradecké muzeum se pyšní mechanickými jesličkami Tomáše Krývy. Od nejmenších papírových betlémů, v nichž vyniká malovaný betlém Mikoláše Alše a známé soudobé malířky M. Kvěchové vylepený a vyřezaný z překližky, až do větších litých ze sádry a vosku a velikých vyřezávaných ze dřeva, v nichž se vše otáčí a chodí, jsou všechny betlémy ve veliké uctivosti, ba jsou považovány za posvátný takřka oltář, před nímž se v kostelích konávají modlitby.

Co tu poezie a ušlechtilých dojmů zavane mysl každého, kdo se přišel poklonit Jezulátku, z jehož rozepjatých ručiček vzejde vykoupení.

Ke slavení vánočních hodů k těm obyčejším a obřadům prastarého původu se přidružil teprve v XIX. století novější obyčej - ozdobený vánoční stromek. Ta milá, půvabně vyšňořená jedlička či borovička vhodně se druží k vánoční náladě se svým tajemným kouzlem. Vánoční stromek nerozlučně srostl se starobylým obyčejem udíletí dárky, jež jsou o Štědrém večeru kladeny pod stromček. Vánoční stromek se zclacenými a stříbřitě pěnovými ozdůbkami, ozářený svíčkami a jiskřičkami prskavek pokládá se též za symbol "Světla", kteréž narozením Jezulátka všemu světu vzejde.

Ať tedy vznikl jakkoli - jak badatelé pátrali po jeho původu - kdož by chtěl zbavit Štědrý večer té poetické přízravy a naše děti převeliké, čisté radosti? U stromčku se s dětmi myšlenkově přenášíme do blahých dob dětství, do říše dětských tužeb a snů. V těchto vzácných okamžicích proteplené pohody vcházíme v duchu do vzdáleného rodného domova ve staré vlasti, dýchajícího vůní bezstarostné mladosti, hýčkané vlivností našich obětavých maminek a tatínků. Při takovém rozjímání si dobře uvědomujeme, že záleží na nás, jaké dětství v sobě najdou o budoucích Vánocích naše děti až dospějí.

Všichni milujeme vánoční poezii, její zasněnou lyrčnost, zvroucenou chalupnickou a doškovou lidovou prostotu líbezného betlémského příběhu a vánočního stromku, který je též jedním z nejkrásnějších odkazů, které jsme z pokladnice odkazu našich předků převzali.

Dobro Vánoce, - dobo poetická,
iež zvláštním kouzlem
iimáš srdce lidská.

byla jsi vždycky
zůstaneš do věku,
projevem lásky
člověka k člověku!



Vánoční...

dcerce Elišce. Ošem, kdybych byl Mexikán, Kubánec, Haitan nebo černé pleti, tak by mně dali ty léky zadarmo. Je jich tady těch ilegálních příživníků na milióny, zvláště zde na naší Floridě. Eliška pracovala u korporace, která se starala o staré lidi; Eliška chodila těm starým lidem uklízet ty jejich chudé světničky a brala potravínové lístky. Ty jí nyní také odebrali, ovšem aby jich měli více pro ty, kteří sem byli posláni kubánským Castrem.

Milá redakce, milí čtenáři a dopisovatelé, Bůh vám všem žehnej a opatruj a chraň vás před nemocemi. Za to se vám modlí rodina Pekárkova.

Předem děkuji za uveřejnění mých dvou dopisů, neb více psát nemohu. Vše nejlepší od Pána Boha přeje

Karol Pekárek
synek Frantík a dcerka Eliška

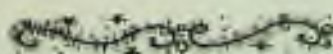
Díky vám všem!

Josef Svačina

Blíží se konec roku 1982 a jako všude jinde tak i já jako jeden z dopisovatelů Denního Hlasatele musím splnit svou povinnost (a dělám to moc rád) vůči čtenářům listu v podobě mnohých díky za jejich přátelství, věrnost a oddanost. Milí čtenáři (obojího pohlaví) bylo vás hodně, kdož jste během roku - ať už telefonem, dopisem mně anebo přímo redakci Denního Hlasatele, osobně při setkání na ulici - projevíli souhlas s obsahem některých z mých článků a tím mě povzbudili k další práci pro nás všechny. Děkuji i těm, kdož slušným způsobem měli na různé věci svůj odchýlný názor. Měli a mají k tomu plné právo.

Právě jsem obdržel - mimo jiné - vánoční a novoroční přání od jedné dlouholeté čtenářky Hlasatele, dnes už 82 let staré (mladé), která říká doslova: Vy, pane Svačino, dej Bože, nestonejte, abyste mohl psát do Hlasatele. Vaše články vždy přečtu vícekrát a za čas se zase k nim vrátím. Co pravdy je vždy v nich. Díky Vám moc a ať Vám Bůh dá zdraví a sílu dlouho a ještě dlouho! Budte oba zdraví. S pozdravem babička Anežka

Všem vám a rodinám přeji
hodně zdraví a dobrý rok
1983!



Vánoční přednes

Josef V. Tománek

Vítám tě, vánoční stromku,
v podkroví chudého domku;
nediv se, že se tak zvědavě ptám:
odkud tě Ježíšek přinesl k nám?



Z velebných luhů, jež jsou naším krajem,
z těch hájů, jež zveme pozemským rájem;
jimiž Bůh obdařil náš český lid,
aby měl svobodu, blaho a klid.

Jak se ti, stromečku, vedlo,
když v létě tělo tvé hnědlo
a větve zlatil ti slunečka žeh
neb když je v bouři rval mrazivý dech?

Kdykoli zavál sněh nivy a dvory,
bral jsem pod ochranu i Boží tvory,
v slunečních úpalech skýtal jsem stan,
nechť to byl chudáš či bohatý pán.

Jakou měl Ježíšek cestu
s paseky k našemu městu,
když na svém rameni musel tě nést
a v sněhu s vichřicí zápasy svést?

Když soumrak nad krajem z večera klesl
Synáček Boží mě v náručí nesl,
ve sněhu klopytal o zmrzlou zem,
aby mě z lásky k vám přinesl sem.

Stromečku, zůstaň zde s námi
ať nejsme aspoň dnes sami,
když vůkol sněží a dotírá mraz,
jenž ani v světničce nešetří nás.

Zůstanu s vámi tu po dobu Vánoc,
Božího synáčka pozvem si na noc.
Budeme hostit Ho a Jemu pět
za lidstva spasení a lepší svět.

Ježíšku, nebeský králi,
i vzácný stromečku malý:
za lásku, za dary a každý krok
díky a přijďte zas na příští rok!

(New York, 24. XII. 1960)



POKOJ LIDEM DOBRÉ VŮLE

PŘÍJEMNÉ SVÁTKY VÁNOČNÍ,

HOJNOST ZDRAVÍ

V NOVÉM ROCE

všem našim příznivcům
a zákazníkům přeje

Prague Delicatessen

HOME MADE SAUSAGES AND FROZEN FOODS
EUROPEAN IMPORTED FOODMary a Stanley
Dynie6312 W. CERMAK
BERWYN, IL. 60402

RADOSTNÉ VÁNOCE

POŽEHNANÝ NOVÝ ROK
1983všem v redakci Hlasatele
přejeJulia Nesladek,
Pukwana, S. Dakota

SEASONS GREETINGS

Tony's Shoe
and
Repair Shop2139 58th AVE.
CICERO, IL.
863 - 4993Krupicka's
BAKERY6516 Cermak Road • Berwyn
484-2242 • 484-2474Order for the Holiday's
in advance."The Butter Makes
our Bakery Batter".

25 LETÁ ZKUŠENOST V PEKAŘSTVÍ

Veselé vánoce
a
šťastný nový rok
1983Our spirits soar and seek
to wish you all that will
bring happiness and joy.Veselé vánoce
mnoho štěstí
a zdraví
v novém roce

1983

všem čtenářům, čtenářkám
a dopisovatelům, všem zaměstnancům
Hlasatele, rodině našeho letce pana Maca a pani
Věruše
přeje

RUDOLF KŇÁKAL, Bronx, New York

Ze Svobodné obce v Chicagu, Ill.
VÁNOCE U NÁS DOMA

Zas uplynul jeden rok a my opět slavíme Vánoce. Při té příležitosti si připomínáme naše Vánoční svátky u nás doma, které byly plné poezie a tajemných pověr, přísloví a věsteb, ke kterým patřila i spící, odpočívající příroda. Mohutné smrky a jedle jiskřící bělostnými čepicemi sněhu, mráz, který se vesele proháněl povětrím, radostné zvonění rolníček saní, lákání uježděných sanic, klouzačky na zmrzlém rybníku a do okna pokukující sněhulák. Krátké prosincové dny se náhle změnil v hvězdnatou noc, z které probleskovala zářící okénka zachumelených stavení a již tu byl Štědrý den se svým kouzlem, zvyky, tajemnými pověrami a předpověďmi.

Štědrý den je u našeho národa velmi bohatý na taková "kouzla" a zvyky a opravdu štědrý pro každého. Ať to je již hospodář, hospodyně, děvucha a nebo mládenec, každý z nich se hledí dozvědět věštby svůj budoucí osud a co je mu v příštím roce souzeno. Tyto věštby, pověry a zvyky se odrážejí také v naší literatuře, básních a říkankách. Jedna taková říkanka z jižních Čech ku př.

Říká:
Třesu, třesu, třas,
ozví se mi hlas,
kde já budu za rok
večeřeti zas!

Děvče při tom třáslo bezem a odkud se mu v té chvíli ozval pes, tam se mělo provdat.

Na Slovácku se zase říká:

Dej mi, Bože, vědět,
ej, s kým já budu sedět
za stolem červeným,
pod vínkem zeleným.

Na Štědrý den byl štědře podělen kde kdo. Hospodář, hospodyně, mládenec, panna i drůbež a dobytek, jak krásně to líčí Božena Němcová ve své nesmrtelné Babičce:

... Na Štědrý den každý dostal kousek vánočky a po večeři vzala babička ode všeho, co k večeři bylo, po kousku, hodila polovičku do potoka, polovic zahrabala do sadu pod strom, aby voda čistá a zdravá zůstala a země úrodná byla, všechny pak drobtý sebravši hodila ohni, aby neškodil. Za chlívkem třásla Bětka bezem, volajíc:

Třesu, třesu bez,
pověz ty mi pes,
kde můj milý dnes!

a v sednici slívali olovo a vosk a děti spouštěly svíčky v ořechových skořápkách na vodu. Jan tajně postrkoval mísu, v níž voda byla, aby se hnula a skořápky, představující loďky života, od kraje ku středu se houpaly; pak volal radostně: "Dívejte se, jak se daleko, daleko dostanu do světa!" - "Ach, milý hochu, až se dostaneš do proudu života, mezi víry a úskalí, až budou vlny loďky tvého života smekkat, jak budeš vzpomínat toužebně na tichý přístav, z něhož jsi vyplul," řekla si třeška, rozkrajující jablko chlapcovo na "šťestí" ve příční polovici. Jádra vytvořila hvězdu, tři čisté paprsky, dva pak byly neúplné... Odkládajíc je s povzdechem stranou, rozkrojila druhé pro Barunku a vidouc opět hvězdu zatemnělou, povídala si: "Tedy ani jeden, ani druhý nebude úplně šťasten!" Rozkrojila ještě pro Vilímku a Adélku a v těch byly zdravé hvězdičky o čtyřech paprscích. "Ty snad," pomyslela si matka a Adélka vytrhla ji z myšlení, stěžujíc si právě, že její lodička nechce plout od kraje a svíčka už dohořívá. "Však moje také zhasíná a nepřišla daleko," pravil

Radostné vánoce a
šťastný a veselý
nový rok 1983všem členům a příznivcům naší jednoty, dále ct.
vydavatelstvu, redakci a administraci Denního
Hlasatele, kterým současně děkujeme za
uverejňování našich zpráv.

Za SOKOL SLÁVSKÝ

JOHN ŠÁTEK, starosta
GEORGE SIMONEK, místopředseda
LINDA P. MODES, sekretářka
MILDRED PINC, pokladní
AGNES DROZD, účetníVESELÉ VÁNOCE
A
ŠTĚASTNÝ NOVÝ ROK
1983

přeje

KLAS
RESTAURANT
and
Cocktail LoungeThe Finest in
Czech-American Cuisine
Open 7 days 652-0795
5734 W. CERMAK,
CICERO, IL.

Vilím. V tom trkl zase někdo do nádoby, voda se rychle rozhoupala a lodičky uprostřed plující se potopily . . .

Krásně jsou tyto štědrovečerní zvyky a pověry zachyceny také Karlem Jaromírem Erbenem v jeho skvělé Kytici, i tam se o Štědrém dnu dává:

**Hospodáři štědrovku,
kravám po výslužce
kohoutovi česneku,
hrachu jeho družce.**



Ovocnému stromovi
od večere kostí,
a zlatoušky na stěně
tomu, kdo se postí . . .

Proč se hospodáři daruje na Štědrý večer štědrovka, neboli vánočka? To proto, aby měl v příštím roce hospodář všeho hojnost a hlavně, aby se mu na poli dařilo obilí. Co potom zbyde od večere, dává se kravám, aby hodně dojily. Kohoutovi dá hospodyně proužek česneku, aby byl bujný a slepicím hodí hrst hrachu, aby snesly hodně vajec. Rybí kosti, které zůstanou od večere se zakopají pod ovocné stromy, aby příštího roku měly hodně ovoce. Protože se na Štědrý den až do večere udržuje přísný půst, slibuje se dětem, které se postí, že v noci uvidí zlatoušky, nebo zlatá prasátka na stěně.

O předpovědi budoucnosti se v této básni říká, že o půlnoci po Štědrém večeru se dívce "při luně pochodní, souzený se zjeví hoch ve hladině vodní." Proto se dvě dívky Marie a Hana vypravily k jezeru, aby tam pod ledem v hladině vodní odhalily svůj osud:

Ta jedna klečí, nad vodou líčko,
ta druhá stojí podle ní:
Hano, Haničko, zlaté srdíčko,
jaké tam vidíš vidění?

Ach, vidím domek - ale jen v šere -
jako co Václav ostává -
však již se jasní - ach, vidím dvěře,
ve dveřích mužská postava?

Na těle kabát zelen! temné,
klobouk na stranu - znám jej, znám!
na něm ta kytka, co dostal ode mne -
můj milý Bože! Václav sám!

Na nohy skočí, srdce jí bije,
druhá přikleká vedle ní:
Zdař Bůh, má milá, zlatá Marie,
jaké ty vidíš vidění?

Ach, vidím, vidím - je mlhy mnoho,
všecko je mlhou zatmělé;
zdá se mi se býti v kostele

Něco se černá mezi bílými -
však se mi rozednívá již -
jsou to drůžičky, a mezi nimi -
pro Boha rakev - černý kříž!

Vlažný větrík laškuje
po osení mladém;
sad i pole květovým
přioděny vnašem;
zazněla hudba od kostela z rána,
a za ní hejsa! kvítím osypána
jede svatba řadem.

Švarný ženich jako květ
v kole svatebčanů,
kabát tmavě zelený,
klobouk v jednu stranu:
tak viděla jej v osudné té době,
tak si ji nyní domů vede k sobě,
švarnou ženu Hanu.

Zašlo léto. Přes pole
chladné větry dují.
Zvoní hrana. Na mářách
tělo vynášeji:
bílé drůžičky, planoucí svíce;
pláč, bédování, trouby hlaholice
z hlubokosti znějí:
Miserere mei!

Koho věnec zelený,
koho v rakvi kryje?
Umřela, ach umřela
panenská lilie!
Vykvetla, jak by zalívána rosou,
uvadla, jak by posečena kosou -
ubohá Marie!



Následuje pak ještě jeden díl básně, který končí:
Však lépe v mylné naději snít,
před sebou čirou temnotu,
než budoucnost odhaliti,
strašlivou poznat jistotu!

Poučka, která platí i dnes pro nás, pro všechny!

Věřím, že nikdo z nás o půlnoci po Štědrém večeru nepoběží k zamrzlému jezeru Michigan, aby odhalil svůj osud a co ho čeká a co ho nemine a pěkně zůstane doma v teplíčku u osvětleného vánočního stromku a bude trpělivě čekat na svůj osud, který stejně přijde, ať již chceme, či nechceme. Nebudme zvědaví.

Přeji vám všem veselá Vánoce a do Nového roku hodně zdraví, štěstí a spokojenosti!



V. Matelová



**RADOSTNÉ VÁNOCE
VŠEM NAŠIM SESTRÁM A
CELÉ ČTENÁŘSKÉ OBCI
DENNÍHO HLASATELE
NECHť NOVÝ ROK
PŘINESE NOVÉ NADĚJE
A HOJNOST ZDRAVÍ A ŠTĚSTÍ VŠEM!**

Klub čtenářek a dopisovatelek Denního Hlasatele

MARIE ŠLAUF
EMILY HOFRAITER
ANNA SPAL
ELSIE ŠKVOR
BLANCHE UCHITIL

- předsedkyně
- místopředsedkyně
- tajemnice
- účetní
- pokladní

Schůze klubu každý první čtvrtek v měsíci ve 12 hod. v poledne
v Mid America, 5900 W. Cermak Rd., Cicero.

**Příjemné vánoce
a
šťastný a veselý
nový rok 1983**



všem lidem dobré vůle v zemích
Československa a všude po celém světě

přeje

**Sdružení
československých exulantů
v Chicagu**

**Veselé vánoce
a
šťastný nový rok
1983**



S uspokojením a radostnými pocity pohlížíme dnes zpět na uplynulý rok, vyplněný úspěšnou sokolskou prací provázenou opravdovým nadšením. Naše sokolské hnutí zaznamenalo další rozmach, zejména v úspěšné práci tělovýchovné a vzdělávací. Velká účast na zájezdu Amerického sokolstva a Sokolský slet ve Vídni přinesla další nadšení pro společnou práci.

Děkujeme všem sestrám a bratrům, všem přátelům a příznivcům za jejich práci a podporu sokolského hnutí. K největším svátkům v roce přejeme naší sokolské a krajské veřejnosti největší míru spokojenosti a hojnost úspěchu v nastávajícím roce.
NA ZDAR!

Americká obec sokolská

ROY S. ŽITNÝ, starosta
JACKIE KOUŘIM, starosta



LETEC MAC

MACŮV SVĚT

A další Vánoce. Jak jsem již psal, byly kdysi doby, kdy si člověk mýslil, že ten jeho pobyt v zahraničí je jenom krátkým provizoriem, že přijde a musí přijít chvíle, kdy zpakuje fídlátka a pojedou domů. Léta však plynou, jeden rezignoval v ledasčems a rezignoval i v tom, že rodnou vlast více nikdy nespátí. Člověk si zvykl jako pták na klec, osud jej odsoudil zůstat doživotně v cizině.

Vzpomínám na první Vánoce v zahraničí v ruské internaci, kdy za námi zapadla těžká vrata, na všech stranách zkracovaly rozhled vysoké bezútěšné zdi a ze strážních věží sledovali pojmci bdělými zraky trhany, aby snad někoho nenapadlo utéci do závějí ze středního Ruska k hranicím tisíce kilometrů vzdáleným.

Ve světnici pilotů vedli debatu "odborní strategové." "Kluci, vsázím sto proti jedné, že příští Vánoce budeme slavit doma," konstatuje Ruda Jelen. Také inženýr Šimandl konstatuje, že Hitlerovi brzy dojde dech. Na Poláky stačil, ale Frantičí ho roznese. "A co Anglie? Velmoc s největším loďstvem, he?" Smrčka se obrátil na kavaleci: "Nechte kecání, vy groboti. Proč nejedete radit generálům štábům?" V rohu Pepík Šmejkal se směje: "Já vám říkám, že ztvdnem v Rusku, válka se odbude bez nás a ti naši kluci na západě půjdou domů se slávou, blůzy samý metál, zatímco my se budeme vracet v otrhaných fufajkách zadními vrátky a tetky budou drbat, jak se mohlo stát, že jsme celý odboj profilákali v zajateckém lágru."

"Odbornou" debatu přerušuje večere. Každý chroustá zamlkle slanou, kostnatou rybu s několika vystydlými bramborami. Studená ryba je přesto velká změna od každodenní vody s tvrdým hrachem. Nábožensky přítroubí Čechoslováci věří ještě ve Vánoce a vyprosili si změnu alespoň na Štědrý den.

Vtom přišli zpěváci. Stojí v kroužku, ťukají si nohama do taktu. Po vánoční koledě následuje: "V tom našem venkovském kostelíčku, je plno buclatých andělíčků

Mnohým vlnou očí, vzpomínají na své drahé tak daleko ve vlastní večerici pod stromčkem. Všude mlčenlivé škrabošky obličejů. "Co jsem za ty hranice šel hledat, měli jsme zapotřebí hnít v lágru?" lamentuje Pepík, utíraje si slzy špinavou dlaní. "Dobrou noc, kluci," volá Míla z hořejší palandy, "půjdu raději chrnět, nebo se rozhřeším jako babička." Každý se zabalil do hadrů a oddal snění, pokud to hladové šišnice dovolovaly.

Je tomu už dávno, velmi dávno a přesto na ty doby plné zoufalství ještě vzpomenu. Člověk se ztrácí sám v sobě, ale najednou pozoruje, že jeho srdce plave v tom oceánu

dějin. Myšlenky a činy jsou tam vlnami; zdvihají je a házejí jim. Člověk zkoumá příčiny a hledá zákony toho vlnobití. A vzpomíná na cesty, jimiž šel národ a dohaduje se směru, kterým půjde v budoucnu. Patologická sedlina kolaborantů, mlátiček, omšelých frází, ze kterých nevypadlo ještě jediné zrníčko, zavrhuje Vánoce, jejich neužitečnost, zbytečnost a hloupost. Vždyť Vánoce jsou jediným svěžím bodem v celé té dlouhé řadě mrzutých a smutných dnů zimních. Každý se těší na známé a milé, pookřeje nad rozzářenými líčky dětí a jejich jásotem. Nevěřil-li v lásku, kouzlo a radost, nekaž vánoční radost jiným. Měl by takový pokrokář sedět v zajateckém táboře a snad by o Vánocích "pookřál" při studených bramborách.

Je pravda, že od doby dětství uplynula již hezká řádka let, ale něco z dětství v nás přece jen zůstalo u každého přesto, že poezie z našeho života ubývá. A tam, kde lidem neubývá dosti rychle, tam ji šmahem strhávají. Dělají to těžkosti dnešního života. Prosperita průmyslového světa neustále klesající, doléhá těžce hlavně na starší lidi, jejichž penze nestačí na živobytí v přirovnání k vysokým mzdám vymáhaným levicovým vedením unií, jako například v Británii. Je věčnou pravdou, že dějiny - to jsme my všichni - si děláme sami. Kdybych věděl, jak jinak k vám mluvit, nerozmýšlel bych se ani na vteřinu a řekl vám to.

Jak jsem uvedl, vánoční pošta se začíná trousit. Ne, milé krajanky, noviny nedělám jenom já a Věruška. Ten Mac zmizí, ale Hlasatel musí pokračovat, byla by ho škoda. Věřte, že často sedím v noci nad strojem, nad tou řadou písmen, z kterých musím vykouzlit nějakou úvahu týden co týden. Nyní v přítomné době nikam nejdu, jelikož ošetřuji nemocnou, musím spoléhat jen na paměť. Věřím však, že ty těžkosti přejdou a já se vrátím k normálnímu životu. Zrovna tak s dopisy. Vidím je již v duchu napsané, vřelé, srdečné. Než se k nim dostanu, nálada přejde a nakonec napíši konvenční dopis. Stejně tak s články. Nejlépe, kdybych mohl usednout ihned a psát. Mnohé ty dopisy od babiček by stály za uveřejnění, ale vypadalo by to jako chlubení. A toho jsem dalek.

Nakonec bych chtěl říci, že člověk mnohdy rád utíká z chaosu civilizace zpět do prostoty a jednoduchosti čistého lidství, bez přívěsků učenosti a kultury mající nahořklou příchuť. V takovém tónu líčím život jednoho z vás v cizině po celý rok; štěstí, radosti, starosti a nesnáze. Těch je myslím téměř u každého nejvíce. Chci bych tak být souzen a posouzen.

Tento článek budete bezpochyby číst o Vánocích. Kdo Vánocemiluje, kdo se na ně těší, kdo cení svatou jejich poezii, ten nechť je užije ve štěstí, mladým a ne tak mladým ze srdce přeji radostné Vánoce a hojnou nadílku. Rovněž přeji šťastné a veselé Vánoce všem pracovníkům v redakci a děkuji za celoroční uveřejňování. Novinám přeji prosperitu v těchto těžkých dobách a snad shledání příští rok. Děkuji zatím za karty a dopisy, budu se snažit poděkovat písemně. Rovněž rodina děkuje za dárky a četné karty. Anička poděkuje sama.

Mac



DOPISY ČTENÁŘŮ

Vážení redakce Hlasatele!

Přiloženě zasílám 120 dol. na celoroční předplatné pro mne a moji sestru Aloisii Fliger a zbytek na tiskový fond.

Jako každý rok, tak i tentokrát připojuji několik řádků. Hlasatel správně dochází a s úrovní co do obsahu jsme velice spokojeni a mohu říci, že je čím dál

tím lepší. Velký dík vám všem, kdo se o to přičiňujete.

Blíží se doba nejkrásnějších svátků v roce a tedy již nyní vám všem v redakci a kolem přejeme veselé Vánoce a šťastný Nový rok. Hlavně hodně zdraví, abyste i nadále mohli pokračovat ve vaší záslužné práci pro náš národ. Též všem čtenářům a čtenářkám a všem dopisovatelům přejeme příjemné užití svátků a hojnost štěstí a zdraví do Nového roku a dalších let. Zvláštní přání

posíláme našim populárním a oblíbeným dopisovatelům panu Macovi ze Skotska a paní Věře Cousin z Iowy, kteří pro nás tak hezky píší. Jsme rádi, že bylo panu letci i Letušce dopřáno, aby se dožili vnoučátek - Admirála a jeho sestřičky, které jsou jejich radostí a útechou.

Paní Věro, já Vám děkuji za předešlou vzpomínku. S velkým zájmem čteme popisování výletu do Vídně na sokolský slet, kde jste se šťastně a po tolika letech setkala se svojí maminkou, kterou obdivujeme, jak byla čilá a vytrvalá při cestování po Rakousku. Zasluhujete si jedničku za Vaše vypravování, někdy i humorné. Děkujeme Vám.

Já už nejsem žádný mladík, jako ten náš Hlasatel, který se narodil z jara 1891 a já na podzim, takže jsem jen o pár měsíců mladší. Chvála Pánu Bohu, jsem dosud zdravý, až na ten revmatismus, ale doktor říká, že je to nemoc stáří a dal mi pilulky pro utišení bolesti. Mohu si však ve všem posloužit a vše obstarat a je toho až, až... takže mám stále práce dost.

Doufám, že se snad ještě dočkám, že se to všechno v tom rozháraném světě urovná, čehož si všichni vroucně přejeme.

Děkuji vám za všechno a jsem s krajanským pozdravem i za moji sestru Aloisii

Rudolf Kňákal
z New Yorku

Vážený pane Kňákal a paní Fliger!

Předně Vám oběma vřele děkujeme za opravdu včas "vyrovnané předplatné do 1. března a 1. dubna 1984 a za poslední štědrý dar a všechny minulé, se kterými jste pro Hlasatel nikdy nešetřil.

Přátelsky Vám potřásáme pravicí a ze srdce přejeme, abyste se při dobrém zdraví a spokojenosti dožil ještě mnoha dalších let přes tu stovku, i když ten politický vývoj dnešního rozháraného světa se Vám nikterak nechce líbit a máte pravdu, že bychom si kloudného obratu k lepšímu všichni přáli.

Obdivujeme Váš "dobrý kořen" a duševní pohotovost a těší nás, že máte ve své

dvaadvadesátce ještě živý zájem o světové dění a že v Hlasateli nacházíte nejen poučení po všech stránkách, ale i něco pro obveselení a tím i rozptýlení mnohdy neutěšených myšlenek.

Jsmo Vám vděční i za slova uznání našim všem záslužným dopisovatelům, na jejichž prvé místo řadíte pana Maca a Věrušku, které Vaše přátelská vzpomínka zajistí mile potěší.

Ještě jednou vzdáváme díky za Vaši vydatnou podporu Hlasateli a za dlouholetou přízeň Vaši i milé sestry Aloisie a pěkně Vás oba pozdravujeme.

S přáním dobrého zdraví, štěstí a spokojenosti po celý Nový rok zůstáváme

Vaši z Hlasatele

Ctění redakce Hlasatele!

Připomínku jsem dostala, ale už jsem měla vše připraveno k odeslání. Posílám známku, abyste neměli škodu a na předplatné a dar 50 dol.

Hlasatel čtu velmi ráda neb českou řeč nechci zapomenout. S Čechy se sejdu málo, ale ti už stejně česky nemluví a někteří i svůj původ zapírají. To je ale hanba.

S pozdravem na všechny

Marie Kauffman
Nokomis, Florida

Vážená paní Kauffman!

Srdečné díky za předplatné do 1. ledna 1984 a za štědrý příspěvek na tiskový fond, který zvláště vděčně kvituje, neboť stejnými dary jste na nás vždy pamatovala.

Vážíme si Vaší vlastenecké zásady a pevné vůle nezapomenout svoji rodnou řeč. Chápeme, že je velmi trapné pro rodověrného Čecha a Slovaka, když se sejde se svými známými, kteří již svou mateřskou řeč "zapomněli" - za svůj původ se stydí a přitom anglicky mluví špatně. Vědomě tím zneuctivají nejen svou rodnou vlast, ale i svoje rodiče, kteří se jistě snažili je vychovat v lásce k vlasti a v duchu národních tradic.

Jsmo Vám upřímně vděční za dlouholetou věrnost a



VĚRA - KVÍTKO

Milí čtenáři

Nastává čas ke psaní ročního dopisu v pořadí třináctého, ano, třinácté Vánoce v novém domově. Co přinese číslo 13? Lidé tvrdí, že je to číslo nešťastné a já tomu začínám věřit, obzvláště nyní, když se mi v keramické peci připálily výrobky. Celý týden malování a vše je v čudu. Stačil jen malý rozdíl, namísto 1.800°F bylo 1.900 a glazura se spálila jako tehdy ty kostičky chleba v troubě, které byly tak černé, že se mohly stěhovat do Afriky, nebo studovat budování socialismu na Karlově universitě v Praze. Prostě, kdo nic nedělá, nic nepokazí, ale vzalo mi to vítr z plachet. Zrovna, když jsem si začala myslet, že vím, co dělám, tak tu máš čerte kropáč - učiněná pohroma. Stejně jsem ale - když mi to šlo - vytvořila stovky vánočních dárků pro radost malých i velkých a k radosti mojí, jak se mi prázdná kapsa začíná zase plnit a když se budu vyhýbat dovoleným v Evropě, tak se snad bankrotu vyvaruji. Třináctka má takovou pověst, že i u nás v nemocnici jsme museli předělat ceduli, čímž vznikl pokoj číslo 18. Naši doktoři jsou totiž také pověrčiví a měli strach, že když pacient uvidí na dveřích třináctku, že si bude myslet - "už je se mnou konec, mám odzvoněno, na tu prohlídku mne nikdo nedostane" - a proto jsme museli číslo 13 předělat na 18.

Třinácté Vánoce budu usedat u stolu a vzpomínat na domov. Myslí se hemží vzpomínky na Vánoce minulé, dokonce ty první zde, na které nikdy nezapomenou. Zasněžené městečko Olwein a věž kostela zářící v posvátném tichu, kam mne Jimmyvedl o Štědrém večeru

ještě jednou děkujeme za škodu.

stálou podporu.

S přáním všeho nejlepšího Vánoce a požehnaný Nový rok, zvláště zdraví.

všichni z Hlasatele

Bessie Pavelec
Adams, Wisconsin

Ctění redakce Hlasatele!

Zasílám předplatné a pár dolarů na inkoust.

Hlasatel dochází dobře a jsem s ním spokojena, ale nevím, jak dlouho ještě budu číst. Léta přibývají a síly ubývají. Jsem odběratelkou 55 roků a dokud byl manžel živ, tak jej také rád četl. Před 2 roky zemřel. Nás, starých čtenářů ubývá a ti mladí velký zájem nemají. Je to ale velká

Vážená paní Pavelec!

Děkujeme za hezký dopis a předplatné do 1. ledna 1984. Za dar 7 dol. a za všechny předešlé rovněž vřele děkujeme a stejně tak i za Vaši dlouholetou věrnost naší čtenářské rodině. Nad úmrtím Vašeho manžela Vám vyslovujeme upřímnou soustrast, ale doufáme, že i přes to, že taková rána osudu, jako je úmrtí celoži-

ke zpovědi. Anglicky jsem neuměla a tak strýček moje hříchy překládal a říkal je panu faráři. To já, když se zpovídám, tak to stojí za to - na některé hříchy mi Jimmy odpovídal - to mu přece říci nemohu, holčičko - a jistě se staroušek v přítomnosti kostela červenal. Bylo asi štěstí, že to panu faráři nepřeložil, jinak bych za to své hřešení musela ještě dnes v tom kostele klečet a modlit se devět tisíc růženců.

Máme všichni radost, když jsou Vánoce bílé, přidá to kouzlu, klidu a míru, ale ne vždycky se to podaří. Zatím jsme měli déšť a mráz a tak se také stalo, že mi zamrzly dveře u autíčka a ne a ne se dostat dovnitř. Konečně se mi podařilo otevřít zadek, který je sklápěcí, po čtyřech jsem se nasoukala dovnitř, auto nastartovala a čekala, zdali ty ledovce na dveřích rozmrznou. Po chvíli roztálo přední sklo, tak jsem se vydala na cestu do práce. Na parkovišti u nemocnice nastal problém, jak se dostat z auta ven, neboť dveře byly ještě zamrzlé. Lézt ven zase po čtyřech se mi nechtělo, bylo poblíž několik lidí a neměla jsem náladu hrát někomu divadlo v sedm ráno. Vzala jsem to s rozběhem a konečně led povolil a já byla schopná vystoupit cestou normální. Slasti zimy ale popisovat nemusím, všichni, co žijí na půl cesty k severnímu pólu, to mají stejné.

Vrátím se k jehličí a ozdobeným stromčům, pod kterými každý z nás najde kupu dárečků, věci potřebné i něco, co jste nikdy nechtěli. Lidská fantazie nezná mezí, každý utrácí, ať na to má nebo ne, velké přípravy a nákupy, většinou se lidé ani nepozastaví, aby přemýšleli nad tím, co jsou vlastně Vánoce. Nedělám žádných velkých příprav a ze zdravotních důvodů ani moc cukroví nepeču, zaprvé kvůli přibývání na váze a pak kvůli zubům, které bych si mohla na těch svých vítvorech vylámat a proto nechám takové věci profesionálům.

Kapříčka mám v mrazáku, chytla jsem ho v posledních hezkých dnech podzimu. Pan řezník má vždy radost, když přijdu a žádám hubenou husu, nebo kačku, prostě něco menšího. Někteří ti ptáci jsou velikosti telete a to by člověk musel jíst zbytky až do velikonoce. Poslechnu si psa, který štěká rolničky, rolničky... usnedu za štedrovečerním stolem u hrachovky a kapra, což kuchtím já a Norma dělá pak oběd druhý den. Strávím Vánoce jako vždy u "tatíka a maminy" v kopcích severní lowy a každý z nás si jistě oddychne, že je všečen ten shon, hledání a běhání za námi.

Přeji vám všem šťastné Vánoce a vše nejlepší v Novém roce a s Vámi, zvědavá babička z Kanady si popovídám až příště.

Pac a pus (novoroční)

Kvítka

vočního spolčenika, se velmi pomalu hojí, že však podle pořekadla: "Čas zhojí každou ránu", se i Vám vrátí klid a spokojenost a svůj zamilovaný Hlasatel budete moci číst ještě hodně a hodně let.

Přejeme Vám dobré zdraví a hojnost štěstí a pohody do příštích let a srdečně Vás pozdravujeme.

Hlasatel

Ctění redakce Hlasatele!

Posílám 30 dol., abych měla svůj Hlasatel zaplacen na celý rok 1983 a 2 dol. na dobro.

Ani bych už neměla číst, protože mám jen jedno oko a to je již slabé. Bydlím na farmě sama a tak o práci nemám nouzi. Mám na starosti 20 krav, které také dojmím a dělám maslo, poklízím též 4 koně, hejno husí a slepic. Je to všechno mé dcery, která si to od nás koupila, když manžel zemřel a já jí to tady teď obstarávám. Je mi 70 roků, ale tu práci ještě zastanu.

Přeji vám všem veselá Vánoce a štěstí na každém kroku v Novém roce.

Bertha Janicek
Ennis, Texas

I S K A

PAINT-WALLPAPER

6113 W. CERMAK
CICERO, ILL.

656-2583

Merry Christmas
ANDREAS
RESTAURANT
7427 W. ROOSEVELT
FOREST PARK, IL.
771 - 1969Choice of 16 Different
Omelets - \$1.99
Home Made Fruit Crepes -
\$2.25Weekdays 5:30 A.M. to 11 A.M.
Gyros and Eggs - Complete Menu
Luncheon Specials Every Day
Glass of Wine Only 20c with Dinner
Dinners 11 A.M. to 10 P.M.
\$3.25 to \$3.95 Open 7 Days
5:30 A.M. to 1 A.M.
Fri. and Sat. until 2 A.M.Česká svobodomyšlná škola
Karel Havlíček v BerwynuDěkujeme všem našim
přátelům, kteří nás podpo-
rují v naší práci naučit děti
znát zemi, ze které přišli
jejich rodiče a udržet českou
řeč i kulturu v naší krásné
zemi americké.PŘEJEME VÁM VESELÉ SVÁTKY VÁNOČNÍ
A MNOHO ZDRAVÍ A SPOKOJENOSTI
V NOVÉM ROCE

Za školní patronát přejí:

JOSEFA SMÍDOVÁ
předsedkyněFRANTIŠEK DESENSKÝ
tajemník

a všichni ostatní úředníci a delegáti a paní učitelka.

Vznik vianočných
pohľadnicNikto už asi nezistí, kedy si
začali ľudia písomne blaho-
želat' k významným sviat-
kom. Zdá sa, že to bolo
veľmi dávno pred založením
modernej poštovej dopravy,
no faktom ostáva, že z
prvopočiatku si ľudia bla-
hoželi listami zabalenými
v obálke alebo zapečatenými.
Tak tomu bolo až do roku
1843, keď došlo po prvý raz
k zmene. V tom roku totiž
uzrela svetlo sveta prvá
vianočná pohľadnica. Ako
sa to stalo?Anglický občan Henry
Coele, neskôr povýšený do
šľachtického stavu, bol
občanom veľmi zamestna-
ným. Neodkladné práce sa
mu tak v roku 1843 navrhli,
že nemal čas ani príbuzným,
ani priateľom napísať zvy-
čajné listy s blahoželaním k
Vianociam.P. PLOEGMAN and SONS
MOVING and STORAGE
5115 Cermak Rd.
Cicero, Ill. 60650
652 - 2400 Since 1910
Local and Long Distance
Agent for United Van Lines
Free EstimatesObčas si na to spomenul a
veľmi ho to mrzelo, až
zrazu dostal skvelý nápad:
požiadal svojho priateľa,
 vynikajúceho grafika J. C.
Horsleya, aby mu navrhol
špeciálne vianočné pozdravy.
Keď mu to priateľ urobil,
požiadal Henry Coele ďalšie-
ho priateľa Josepha Cundal-
la, aby mu tisíc vytlačených
vianočných pozdravov ručne
koloroval.Prvé špeciálne vianočné
pozdravy boli na svete.Henry Coele, samozrejme,
nespotreboval všetkých tisíc
vianočných karát a tak sa
Joseph Cundall podujal, že
zvyšné karty predá po
jednom šilingu vo svojom
obchodíku na Bond Street v
Londýne.Ľuďom sa hneď novinka
zapáčila a hoci cena nových
vianočných blahoželaní bola
vysoká, náklad bol čoskoro
rozobratý.V nasledujúce roky okrem
Henryho Coeleho sa pokúša-
li vyrábať vianočné pohľad-
nice aj iní podnikatelia.
Všetko to však bola iba
"malovýroba", ktorá nielen-
že nestačila pokryť veľký
dopyt, ale sa prakticky ani
nezaslužila o ich masové
rozšírenie. Až...V roku 1866 v londýnskej
City Road manželka Tuckov-
ci si otvorili malú rámovaciu
a chromolitografickú diel-
ňu. Sami sa tiež podujali na
výrobu a predaj vianočných
pohľadníc, ale už nie v
malom množstve, ale voveľkom. A tak prakticky až
rok 1866 znamená veľkory-
sé rozširovanie sa pôvodné-
ho skromného nápadu via-
nočných pozdravov Henryho
Coele.Je zaujímavé, že približne v
tom istom období na druhej
strane Atlantického oceánu
v Amerike sa podnikateľ
Louis Preng tiež dozvedel o
novej móde v Anglicku, o
písaní vianočných špeciál-
ných pohľadníc. Sám začal
vianočné pohľadnice vydá-
vať, ba od roku 1885 aj
udeloval zvláštne ceny za
najpôsobivejšie grafické ná-
vrhy a úpravy.Prvé vianočné karty boli
veľmi primitívne - ak to
meriame dnešným pohľad-
dom. Námety, ktoré sa
zobrazovali boli krajinky,
kvety, ale aj ryby a pod.
Obrat v tomto smere nastal
až v roku 1880, keď firma
Tuck vypísala po prvý raz
celonárodnú súťaž v Anglic-
ku o najkrajšiu vianočnú
pohľadnicu.Ohlas súťaže bol, možno
povedať, obrovský. Došlo
množstvo návrhov, ktoré
hodnotila komisia z odbor-
níkov, najmä maliarov. Na
návrhoch bol nielen vyobra-
zenia, ale aj rôzne básničky,
vtipné i menej vtipné texty.
Bolo si veru z čoho vyberať.A konečne, keď boli
vynájdené nové a lacnejšie
spôsoby farbotlačie, vianoč-
né pohľadnice nastúpili
svoju víťaznú cestu svetom.
Medzi ľuďmi na celom svete
sa stali samozrejmosťou.
Neustále sa zdokonaľovali a
to nielen námetmi, ale aj
umeleckým prevedením. A
zdokonaľujú sa aj v súčas-
nosti, keď sa stali neodmys-
liteľnou súčasťou sviatkov
pokoja, radosti a mieru.

Přejeme

RADOSTNÉ VÁNOCE
A
ŠŤASTNÝ NOVÝ ROKcelé československé krajské veřejnosti v Americe
a všem našim příznivcům,
ČESKÝ NÁRODNÍ HRBITOV
V CHICAGUkterý přes sto let dobře slouží potřebám našich krajanů a pravidelně vydatně podporuje jako
nezlútná organizace ze svých finančních zdrojů celou řadu krajských kulturních a
podpůrných demokratických institucí v Chicagu a okolí.

ŮREDNÍCI Českého národního hřbitova:

BOHUMIL VYDRA, předseda

PETR VOJTIK, místopředseda

KAREL HALÁŠKA, tajemník

EDUARD NEPIL, pokladník

Správní výbor: James Krákora, Frank Frantik a
Frank SobkowiakÚčtující výbor: William Budilovský, Otto Legner a
George Vytlačil

Právní poradce: George Bouček

Správce: Phil Roux

Účetní: William Pour

SEASONS GREETINGS
Berwyn Pet
Supply2829 HARLEM AVE.
BERWYN, IL. 60402
749 - 0660SRDEČNÉ BLAHOPŘÁNÍ
K VÁNOCŮM A NOVÉMU
ROKUvšem lidem dobré vůle
od rádu

Mír Čechie čis. 205 Č. S. A.

přeje

MARIE SLAUF, předsedka
EMILIE DAM, tajemnice

Posolstvo Vianoc

Znova sú tu Vianoce s posolstvom pokoja, lásky a radosti. Hoci príroda sa uložila do zimného spánku, v obchodných štvrtiach je plno života. Všade je rušno, všade je veselo. Mestá i dediny sú sviatočne vyzdobené. Výklady obchodných domov sú plné novôt a vo vnútri všetko v zápale svetiel upútava pozornosť kupujúcich, ktorí hľadajú vhodný darček pre rodinu, priateľov. Deti sa kochajú v najnovších hračkách - ako keby boli v rozprávkovej krajine. Mladí i starí očakávajú Vianice i keď s inými vidinami. Deti sa tešia, že dostanú darček. Starší sa tešia, že sa stretnú s rodinou, že spolu s ostatnými, priateľmi, známymi, oslávia pamiatku narodenia Krista.

Vieriacim kresťanom sú Vianoce časom radosti, sviatkami Božej lásky k ľuďom. Vianoce sú duchovným povznesením. Ako keby mal začať nový svet, lepší život, naplnený pokojom a radosťou. Usmiate DIEŤA v jaskynkách dotkne sa aj tvrdých srdc, ktoré zostávajú cez rok zatvorené a nepoznajú lásku k blížnemu. Kristus prišiel na tento svet pred skoro 2000 rokmi. Minulí storočia odvtedy, ale posolstvo prvej vianočnej noci: "SLÁVA BOHU NA VÝSOSTI A NA ZEMI POKOJ ĽUDOM DOBREJ VÔLE!" zostáva časove pre všetky veky. Z toho betlehemskeho posolstva je jasné, že opravdivý pokoj na svete nastolia len ľudia

dobrej vôle a len vtedy, keď budú vzdávať chválu všemohúcemu Bohu.

Zídu sa rodiny, aby sa spolu tešili. Zasadnú k vianočnému stolu a vzdajú vďaka Bohu za všetky požehnania, dary. Vianoce kresťanský prežitie, sú duchovnou posilou pre jednotlivcov i rodiny našu vlastnú rodinu i širšiu národnú rodinu. Božia láska zohriala naše srdcia, nuž nech čaro Vianoc hreje naše srdcia stále, aby láska prebývala v našich rodinách, v našom spolku a národe. Priložme do našich vianočných modlitieb vrúcnu prosbu, aby nás Všemohúci posilnil a obdaril odvahou i dobrou vôľou, aby sme čo najlepšie vykonali svoje povinnosti ako členovia rodín i splnili svoj podiel v práci za tú našu rodinu, i národ.

Najradostnejšie Vianoce sú vtedy, keď sa zide pri štedrovečernom stole celá rodina. Prosme Boha aj za to, aby všetci Čechoslováci mali dobrú vôľu a zasadli raz za jeden stôl ako dobrá rodina. Potom naše československé Vianoce budú plné radosti, lebo bude pokoj Betlehema žiarit' z každého z nás a spolu budeme spievať tie naše milé koledy na chválu Všemohúcemu a ku našej veľkej radosti.

CHRISTMAS GREETINGS

To our many friends and customers

Snip N' Tip

Beauty Salon

2211 S. OAK PARK AVE.
BERWYN, IL. 788-3330
Joyce Gallagher



KAREL B. DUŠEK

Milí čtenáři,

nechte si vyčistit vaše koberce, zdi, nábytek ve vašem bytě. Používá známý a oblíbený způsob Von-Schrader k čistění gaučů, židlí do obývacího pokoje, atd.

Vyčistí ve vašem bytě bez jakéhokoliv znečištění. Žádou tekutinou, ale suchou metodou. Není cítit, uschne v několika hodinách, vše vypadá jako nové. Všechna práce zaručena a velice levně.

Zavolejte pro bezplatný rozpočet. Jeho oznámka je v Hlasateli a jeho práci můžeme vše doporučit.

KAREL B. DUŠEK
po 5 hod. 484-7684



Chicago's Original Bishop's Famous Chili

1958 W. 18th
CHICAGO 829-6345
7220 ROOSEVELT
FOREST PARK 366-4421
55 Years Experience
Eat In - Take Out Fresh or Frozen
Party orders welcome.
Joseph Janouch Bishop,
President

PSYCHIC SHANNON

Spiritual reader

with powers to remove evil spirits and bad luck from you and your home.

Helps on all matters.

Call for appointment.

499-0276

4920 W. 87th St.
Burbank, Ill.

50% off with this coupon

★★★★★★★★



Spokojené vánoce a šťastný nový rok 1983

všem vkladatelům, osobním přátelům a celé krajské veřejnosti z hloubi upřímných srdcí přejí

úředníci a ředitelstvo

CO-OPERATIVE FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

3821 W. 26th STREET
CHICAGO, IL. 60623
Telefon 521-3270

6125 S. CASS AVENUE
WESTMONT, IL. 60559
Telefon 963-9500

VESELÉ VANOCE A VŠE NEJLEPŠÍ V NOVÉM ROCE 1983

přejí všem obchodním příznivcům, osobním přátelům a celé československé veřejnosti
(NEJVĚTŠÍ RYZE ČESKÁ UZENÁŘSKÁ SPOLEČNOST V AMERICE)

Crawford Sausage Co.

úředníci, ředitelé a personál

U Crawford Sausage Co. jsme hrdí na masné produkty, které vyrábíme.

CRAWFORD SAUSAGE CO.,

CHICAGO, ILL.

2310 SO. PULASKI ROAD, CHICAGO

TEL.: CR 7-3095 - 3096

VŽDY ŽÁDEJTE "DAISY BRAND" MASNÉ VÝROBKY

U VASEHO OBCHODNÍKA

NASE UZENÁŘSKÉ VÝROBKY JSOU PRODAVÁNÉ

POUZE VE VELKÉM PŘÍMO OBCHODNÍKŮM



VESELÉ VANOCE

A
ŠŤASTNÝ NOVÝ ROK
přeje

**Západní
česko-bratrská
jednota**

WESTERN FRATERNAL LIFE ASSOCIATION

Založená v roce 1897

Největší česko-americká bratrská jednota

Nejlepší pojištění

pro každého člena rodiny

VÝKONNÝ VÝBOR:

ELMER F. KARÁSEK, President
EDWARD J. ROZSYPAL, Chairman of the Board
RAYMOND L. MILLER, Vice-President
HOWARD J. WOLFE, Secretary
PHIL J. TORTICIL, Treasurer

HLAVNÍ ÚŘADOVNA V CEDAR RAPIDS, IOWA
1900 - 1st AVENUE N. E.





NAŠ ŠTĚPÁNEK SE SESTRÍČKAMI



ŠTĚPÁN JUNÁK S HRÍBĚTEM



S MANŽELKOU A PRVNÍM SYNKEM



PANTÁTA S POLOVINOU RODINY



NESTÁRNOUCÍ OSMDESÁTNÍK

Uvědomělý národní a orelský pracovník a oblíbený stálý dopisovatel našeho listu ŠTĚPÁN PŘÍKAZSKÝ je "mladý" osmdesát let.

Na Štědrý den oslaví osmdesátku náš zasloužilý dopisovatel Štěpán Příkazský, který si dodnes zachoval svou mladistvou usměvavou svěžest a svou neumdlévající činnost. Nechybí také při žádné významné slavnosti a vidáme jeho vysokou vzpřímenou postavu často v orelském kroji, jak si vykračuje v průvodech nebo při různých oslavách.

Naši čtenáři také s potěšením čtou jeho vzpomínkové články, ať již je to líčení jeho zážitků z rodného domova na moravském Slovácku, nebo jeho putování světem a různé cestovní dojmy, nebo pionýrské farmaření v Argentině a podobně. Jeho články se vyznačují bystrým pozorovatelským talentem a bodrou svěžestí lidového písmáka, který dovede zajímavě podat čtenáři své bohaté životní zkušenosti.

Ve volných chvílích také s oblibou vyřezává ze dřeva rázovité figurky, které zasluženě vzbudily také pozornost tisku. Proto je jeho činnost, jak jsme řekli, opravdu neumdlévající.

Pan Příkazský, věrný Moravan a hluboce věřící katolík vychoval dva syny a tři dcery, kteří mohou být na svého otce právem hrdí. Má také mladšího bratra Cyrila, který rovněž vychoval vzornou rodinu.

K tomuto jubileu vyslovuje redakce Hlasatele panu Štěpánu Příkazskému a jistě i celá naše čtenářská obec, srdečné blahopřání a přejeme mu, aby si dál a ještě na dlouho zachoval svůj rázovitý humor a svou mladost ducha a srdce. Rovněž jeho věrné družce života, vzorné manželce, ze srdce blahopřejeme.



SYN JAN SE ŽENOU VLASTOU A SESTROU ANIČKOU



DCERA EVA S MANŽELEM A NETEREMI

Vianoce

"Sláva na výsostiach Bohu!"

Vianoce! Kol'ko rozpomienok budíte v srdciach z nášho detstva! Ste nám ako krásny, sladký, nikdy nepomíňajúci, k rodnej kolíske vedúci sen. Pred zrakom našim vystupujú rodné chalúpky, utešene sa rozvyjajúce doliny... veselo žblnkajúci Váh so svojimi zákrutami. Vidíme sa na roliach a lúkach Slovenska. Citíme na hlave žehnajúcu ruku rodiča - Drahý rodič prosí Všemohúceho, aby nás na d'alekej ceste do Ameriky sprevádzal.

Tu ste. Prišli ste znova blažene, poženované Vianoce! Hoci už mnohého a mnohého z nás staroba tlačí k zemi, jednako sa cítíme "mladí", srdce sa rozohrieva, myseľ zaletuje tam, kde niekedy stála naša kolíska, oči sú ožiarené jasom: dožili sme sa toho, za čo sme sa tu v Amerike za roky a roky borili. - Ešte - ešte vezme veľ'a času, kým rol'a bude očistená od buriny.

Najoblúbenejšia a najradostnejšia je slávnosť vianočná. Ona je podstatou akoby závdavkom všetkých iných slávností, lebo by sme bez Vianoc, ani Veľ'ký piatok ani Veľ'kú noc nemali.

Boh dal človeku prebohatý a milosrdný dar - radosť vianočnú: Ziačila sa zaiste tá milosť Božia spasiteľná všetkým ľuďom. Syn Boží zostúpil k nám: stal sa človekom-dieťaťom, priniesť spasenie ľudskému pokoleniu.

Preto, tým radostejšie a blaženejšie vítame Vianoce!

Človek na Štedrý večer pohrúži sa do vážnych myšlenok, ktoré ho nevdojak opanujú v tichej domácnosti. Posväti milé rozpomienky svojim milým, s ktorými žil, radoval a tešil sa - a ktorých už niet. Nevdojak vypadne mu horúca slza, zavzdychne si zo srdca: Bože, ako sa to všetko za pár rokov už pomínulo.

A jednako - po zotretí slzy - tvár sa mu ožiari pri radostnej anjelskej zvesti: "Sláva Bohu na výsosti a na zemi pokoj ľuďom dobrej vôle!"

Majme dobrú vôľu!

Sláva na výsostech a pokoj lidem dobré vůle na zemi!

Vánoční, vánoční všem nastal čas,
zrození života slavíme zas!
Do světa širého neseme vzkaz,
pokoj, mír z Betléma
Vánoce, Vánoce nesou pro nás!

Příroda, příroda ožívá zas,
po oknech maluje květ nových krás.
A zemi odívá v háv bílý zas,
v srdcích nám teplo je,
v přírodě kraluje mráz!

Vánoční, vánoční nastal nám čas,
veselé koledy zpíváme zas,
všechno se raduje, v duši má jas,
znovu se dožije ve zdraví zas!



Zdraví, štěstí
a spokojenost
pro dobu vánoční
a Nový rok
ze srdce přeje
přátelům, známým
a všem lidem dobré vůle

**EMILY
POLÁŠEK**

Staňte se členy
Albín Polášek Foundation.
633 Osceola Ave.
Winter Park, Florida 32789



Moje začátky v rodném kraji

Stefan Příkazský
Pokračování

Klády byly stahané na jednom místě, kam přijel traktor se zdviží, aby nemuseli jezdit po celém lese. Práce to nebyla nijak zvláště těžká, avšak v tom bezlistém dubovém lese se vítr proháněl velmi svobodně, protože nenacházel žádnou překážku. Moje tělo, zvyklé na horko za ta léta v Čaku, teď dostávalo co proto. I ty boty, gumáky, mne studily jako led, když jsem se brouzdal napadlým sněhem. Když jsem se večer vracel domů, setkal jsem se s Fanošem H. Pozoroval mě se soucitem, jak se celý zimou chvěji a nabídl mi železničářský kožíšek po otci, který mu visel bez užitku v komoře. Jeho nabídku jsem přijal, načež toho samého večera jsem si pro něj do Mikulčic k Fanošovi zašel.

Po upřímném přivítání mi připomněl naše shledání ve Strážnici tohoto roku, kdy jsem při té hornácké kapele tančil svůj verbuňk, že mě obdivoval, když jsem na nerovném terénu vydupával starodávné cifry (poskoky) a to s nevídanou hbitostí. Nato mi také připomněl, že mě často vídával při různých slováckých slavnostech, než jsem odejel do Argentiny. "Ty však už jsi byl chlapík 26 letý, zatímco já jsem byl výrostek 16-letý. Přesto si však vzpomínám, že jsi byl dobrý zpěvák a tanečník." Upřímně jsme si ten večer pohovořili, přičemž se mi nabídl, abych si dal do pořádku svoje gajdy, že bych mohl občas zahrát i v rozhlase, jako poslední autentický gajdoš na Podluží. Také mne pozval ke spolupráci v jeho velmi populárním souboru, se kterým jezdil po mnoha částech republiky. Byl to pro mne vzácný večer, kdy mne svými přátelskými slovy povzbudil v tom mém duševním rozpoložení, že bych až plakal. Také půjčený kožíšek mi dával naději, že už nebudu tolik trpět zimou. Tím způsobem se mezi námi utvořilo upřímné přátelství, které trvalo až do Františkovy smrti.

Vzpomínám na něho s velikou úctou. Byl to velký umělec, který složil více než 150 slováckých písniček, měl svůj divadelní soubor, pro který složil několik oper (zpěvoher), byl také malířem a hudebníkem, ba ani nevím, co vše on uměl. Nebyl však politicky činný a proto neuspěl. Jednou si mi postěžoval: "Tolik písniček jsem složil, které se zpívají po všech koutech republiky, avšak nedají mi povolení, abych natočil jednu gramofonovou desku; abych mohl koupit vnukům nějaké dárečky k Vánocům, musím večer natírat štokrlata, abych si něco přivydělal." Zdraví pevné neměl, proto takovému životu podlehl. Dnes s odstupem času mohu říci: "Podařilo se vám to, chlapci, uštváli jste svým pitomým komunismem jednoho vzácného člověka!"

Měl krásný pohřeb, sešli se ze širokého kraje milovníci folkloru i obdivovatelé tohoto nádherného člověka. U hrobu mu zazpíval jeho soubor a mnoho hudebních kapel mu hrálo k jeho uctění. Rozka U. - sama slavná skladatelka slováckých písní i svatebních deklamací, složila k Fanošově počtě nádhernou báseň, kterou u otevřeného Fanošova hrobu přednesla takdojemně, že rozplakala ten obrovský zástup lidí - Fanošových přátel.

Je člověku až hpřko v duši, když si uvědomí, že ten nelidský komunismus svou surovostí jen prolévá slzy i krev svých spolurodáků a to jen proto, že nejsou komunisté. Proto také musel předčasně zemřít tak vzácný člověk jako byl Fanoš, který na rozdíl od nich rozdával kolem sebe jen lásku a radost. Až se jednou bude účtovat - kdo si vezme na sebe z těch dnes všemocných pánů tu velkou vinu? Za Františka i za další statisíce nevinně utracených lidí.

Ještě mne čekal jeden boj na okresním úřadě, kde jsem musel požádat o dovolení k domácí porážce, o kterém jsem předpokládal, že bude pro mne dostatečně tvrdý. K dovolení k domácí porážce byla podmínka splnění

Pokračování příště

Na saních vzpomínek

Jára Mecu

To věčné kouzlo vánoční
vzpomínkám dává křídla
mnohý z nás na nich vrací se
k mamince na povidla.

Mnohý z nás na nich vrací se.
je marné bránit tomu,
z let dávných zvoní rolničky
dětství nás volá domů.

Zamrzlý potok pod strání
nás vábí ke klouzačce,
betlémská hvězda ke zpěvu
a sních ke koulovačce.

Dech svaté noci ovál nás
k pochoutkám nám dal klíček
v kapse si nesem cukroví
Ježíšku do jesliček.

O, velká noci vánoční!
Hvězdičky dětských očí,
jedem na saních vzpomínek
a sněhulák je kočí!



O vánocích - svátcích lásky, míru a pokoje, děkujeme všem, kteří nás podporují v naší práci ve prospěch našeho města a zachování dobrého sousedství.



Přejeme vám všem, aby nový rok 1983 byl pro vás rokem míru v pevném zdraví a spokojenosti.



Poplatníci spolku severního Berwynu

JOSEFKA ŠMÍDOVÁ FRANTIŠEK DESENSKÝ
předsedkyně tajemník

a všichni úředníci a občané a občanky.

VŠEM NAŠIM PŘÍZNIVCŮM PŘEJEME VESELE VÁNOCE

A MNOHO ÚSPĚCHŮ V NOVÉM ROCE

Naše cestovní kancelář má dlouholetou zkušenost se zajišťováním cest kamkoliv ve světě.

Rádi Vám dáme informace na zájezdy osobně doprovázené našimi zkušenými zaměstnanci na HAWAII, LYŽOVÁNÍ, USA AUTOKAREM, KARIBSKÉ OSTROVY LODI.

Těž se specializujeme na cesty do Československa a předplácení návštěv československých občanů do USA.

Během 1983 máme několik skupinových zájezdů z Prahy do New Yorku a připojí do dalších měst USA za velmi výhodné ceny.

Zprostředkujeme posílání peněžních dáreků přes TUZEX do Československa.

Zajistíme všechny cesty k Vaší největší spokojenosti a Milena Fiala, která v tomto oboru pracuje již 25 let, Vám ochotně zodpoví Vaše dotazy ohledně cestování a Tuzexu anglicky i česky.



Tel. (312) 863-3681

6118 West Cermak Road
Cicero, Illinois 60650

nebo 242-3590

PĚKNÁ VÁNOČNÍ BEŠÍDKA ŠKOLY T. G. MASARYK

Jako všechny ostatní české školy tak také škola T. G. Masaryk v Cicero konala svou vánoční besídku. Besídka se konala v budově školy v sobotu 18. listopadu t. r.

Besídce předcházela chutný oběd připravený a darovaný patronátem školy. Program, který zahájil předseda patronátu, pan František Kostka, připravila a řídila učitelka školy, paní Vlasta Matelová. Na klavír doprovázel známý český kapelník, pan Josef E. Divíšek a účinkovali všechny děti školy.

Mezi jiným byla také zazpívána ukolébavka, kterou pro své děti napsal kdysi Jan Ámos Komenský v Informatoriu školy mateřské. Pro dětský sbor tuto písničku připravil náš profesor František Kubina, který ji k minulým Vánocům daroval našim dětem.

Mikuláše předvedl pan Ant. Růžička, jenž měl co dělat, aby rozdal tři pytle dáreků, které se pod vánočním stromkem nahromadily. Mikuláš rozžehl radost a vánoční náladu ve všech srdcích, malých i velkých, kterých se zde sešlo ve velkém měřítku.

**VESELE VÁNOCE VŠEM
A POKOJ LIDEM DOBRÉ
VŮLE!**

-vm-

Vianoce a dětská radost.

Najkrájše Vianoce môžu prežiť iba deti. Čakajú, na prstoch počítajú dni do Vianoc a sú lepšie ako predtým, lebo Ježiško, prípadne Santa Claus, nosí dary len dobrým deťom.

A potom - konečne! Príde ten dlho očakávaný deň, sú Vianoce, nastane radosť a celá zem je aspoň na pár dní ako rajska záhrada.

Nezávidíme deťom túto radosť. Majú na ňu právo, právom si ju nárokovujú. Veď na Vianoce svätíme významný deň, keď sa Syn Boží stal človekom, čiže najprv ako my všetci, bol malým bezbranným dieťaťom.

Zo Svatého písma vieme, že prví sa k jasličkám ponáhľali pastieri so svojimi ovečkami, ich ženy a deti. Sú to chudobní ľudia a nemajú paláce ani domy, bývajú v kolibách a pod šiatrami. Vchádzajú do maštalky s úctou, vidia Dieťaťko i jeho Matku a pozemského otca, padajú na kolená. Deti sa približia k jasličkám, v ktorých vidia nevinné, malé dieťa zavinuté do plienok, akoby svojho bratčeka. Cestou späť sa pýtajú rodičov: "Kto je ten chlapec, čo sa práve narodil?" "Je to prisľúbený Mesiáš, náš zachránca, náš Spasiteľ!" Deti tomu dobre nerozumejú; je to priveľká pravda na detské rozumčeky.

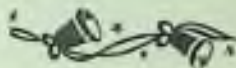
A tak sa zdá, že je to priveľká pravda aj pre naše storočie, ktoré sa právom honosí, že vynášlo televíziu a poslalo človeka na Mesiác. Ľudská noha na Mesiáci, to je naozaj niečo! Ale čo nám z objavov a vynálezov, keď sa svet zviha v ustavičnom trápení a prevláda v ňom ukrutnosť? Co je smutnejšie od skutočnosti, že rok po roku, na každé Vianoce tečie nevinná ľudská krv a anjelská pieseň "Sláva Bohu na výsosti a na zemi pokoj ľuďom dobrej vôle" vyznieva do prázdna?

Medzi svojich prišiel a oni ho neprijali... Tieto slová sa vzťahujú nielen na Ježišových súčasníkov, vzťahujú sa aj na naše strašné storočie.

Pán Ježiš povedal, že ak nebudeme ako deti, nevojďeme do Božieho kráľovstva. Raz vzal dieťa, postavil ho pred seba a apoštolom i okolostojacím povedal: "Takýhto je nebeské kráľovstvo!"

Detská dôvera je úzko spojená s láskou. A je to láska strašne hlboká, víťazná. Keď sa dieťa čo len trochu poraní, stačí, aby mu ranu pošukala mama a hneď je skoro po bolesti. No a keď si ho otec položí na plecia a

Zvonily zvony



Zvonily zvony. Touhu probouzely:
za rodnou krajinou se rozběhnout.
Bez lásky nejsme. Nejsme bez touhy.
Zahlédnout stromy cestou u strouhy!
Za rodnou krajinou se rozběhnout,
domova teplo vdechnout bychom chtěli.

Vrátit se domů zasněženou strání,
kde šípku planou rudé plamínky,
kam mrazy sezvou pláky hladové.
Přiblíž nám prchavé dny, domove!
Na chvíli rozehřej nám housle vzpomínky,
dej vločkám sněhu roztát v teplé dlaní!

Osetá pole lehnou v tiché sněhy,
tvář dětskou vyhledáváš nad studnou.
Nad rodnou krajinou zvon, zvone, zvon!
Vrátit se domů jednou alespoň!
Ať srdce láskou nikdy nezchudnou,
ať mají tolik síly, tolik něhy.



1866



1983

**Šťastné a veselé vianoce
a radostný prísti rok**

ze srdce vám přejí

SOKOLOVÉ A SOKOLICE

TÁBOR

ZVOLENÍ VEDOUcí ČINITELÉ A OSTATNÍ ČLENSTVO

JOSEPH MORAVEC, Jr.
LEONARD NAVRATIL
JOSEPH SOTKA
MICHAEL KULHANEK
JAMES BEROUSEK
LEO PAJER
JOSEPH MORAVEC, Sr.
EDWARD C. Linhart

President
1st Vice.
2nd Vice.
Secretary
Fin. Sec'y.
Treasurer
Education
Directors BOI

JOYCE KRESS
ANNE BANFI
JANE JUREW
ELSIE BEROUSEK
LORRAINE MACIEJEWSKI
LILLIAN CHVATAL
BLANCHE KOS
JANET KOLAT

nesie ho pred očami kamarátov, to radosť! Takú nezažije ani víťazný vojvoda, keď sa vracia domov na čele svojho vojska...

Pýtali sa raz starogréckeho štátnika, kto je najmocnejším človekom v Aténach. Odpovedal takto: "Atény rozkazujú celému Grécku, ja rozkazujem Aténam, mne rozkazuje moja žena a ona vyprosí odo mňa čokoľvek chce môj štvorročný syn. Môj štvorročný syn je teda najmocnejším človekom nielen v Aténach, ale v celom Grécku." Povedal to, rozumie sa, žartom, ale v každom žarte je zlaté zrníčko pravdy. Veď či aj my sa neobraciame s prosbou na Matku Božiu a neprosíme ju v mene jej syna Ježiša, aby predložila naše prosby nášmu nebeskému Otcovi?

Celkom tak, navlas ako sú deti rady, že majú otca, ktorý ich miluje a stará sa o ne, radujeme sa aj my, že máme Otca v nebesiach, ktorý nás miluje nadovšetko, opatruje na každom kroku a volá k sebe, aby sme s ním v radosť a lásku žili po celú večnosť. Nedbá na to, že sme zlé deti a protivíme sa jeho vôli. Vždy je ochotný nám odpustiť, lebo ani na chvíľu nezabúda, že sme jeho deti a On je náš opravdivý otec.

Najväčším dôkazom jeho nekonečnej lásky k nám je to, že nám dal svojho vlastného jednorodeného Syna. Boha Syna, aby sa narodil medzi nami, stal sa tak človekom a svojou smrťou nás vykúpil pre večný život. To je láska, nekonečne milosrdného Boha!

Preto v týchto ťažkých dobách, ktoré stíhajú skoro celý svet, v jarme, prihovárjame sa: novorodený Spasiteľ, obnov v našom srdci detskú radosť, aby sme úprimne ďakovali tebe, tvému Otcovi i Svätému Duchu za všetko, čo sme, čo máme, ale najmä za Vianoce, ktoré nám chystáš v nebeskej sláve!

Daj, aby naša radosť bola čistá, láskavá, nezištná, odpúšťajúca, naozaj dobrotivá! A nauč nás pozeráť s dôverou na tvoju matku, Pannu Máriu, na ktorú si prvý uprel svoje usmiate, dôverčivé oči po svojom narodení.

A aby sme sa aspoň počas Vianočných sviatkov, sviatkov lásky a pokoja znova stali tvojimi dôverčivými a dôvery hodnými deťmi.

ÚSPĚŠNÁ VÁNOČNÍ NADÍLKA ŠKOLY KAREL HAVLÍČEK

Patronát české svobodomyšlné školy Karel Havlíček uspořádal pro své děti vánoční nadílku v Sokole Tábore v Berwynu, Ill. v neděli 12. prosince t. r.

Nadílka byla spojena s pěkným vánočním programem, který vedla učitelka školy, paní Věra Štěpánková, na piano doprovázela paní Vlasta Williamsová a účinkovaly všechny děti školy.

Program tvořily vánoční koledy, písničky, říkanky a tanečky.

Úlohy pravého českého Mikuláše se skvěle zhostil pan Frant. Desenský, jehož majestátní postava byla pro úlohu jako stvořená. Dárky připravil a daroval patronát školy.

K četným návštěvníkům, kteří zaplnili všechna připravená místa, pěkně promluvilá předsedkyně patronátu, paní Josefka Šmídová a paní A. Kočí.

Po programu se podávalo občerstvení.

-vm-

SEASONS GREETINGS

Cicero Morton Cab Co.

24 Hour - Radio Dispatched
Airport Transportation Service
to and from O'Hare -
Midway - Meigs Field and
all other airports

Prompt, Courteous and
Dependable

652-1606

484-2100

China Special



Beautiful China
Service for 8 and 12
THIS MONTHS
SPECIAL
FOR 12 90 PC
\$28.00
MACH IMPORTS
3720 West 25th
521-3999

Radostné vianoce

a

zdar do roku 1983

přeje

svým přátelům a zákazníkům

BOHEMIA RESTAURANT

6026 W. CERMAK RD.
CICERO, IL.
Tel. 652-8351

Majitelka Jarmila DOHNALOVÁ

Česko-americká jídla

Zavřeno ve středu.

RUBINO SEA FOODS

Fresh, Frozen and Smoked Fish
Fried Shrimp and Fish - Lobsters
1605 W. ROOSEVELT,
BROADVIEW, IL.
344-7299

Taking Christmas Orders Now

Viktoria Balai



The holiday season -
time to appreciate the beauty of the earth...

SVAZ
ČESKOSLOVENSKÝCH
SPORTOVců ODBOČKA CHICAGO

přeje
všem sportovcům a přátelům

VESELE VANOCE

ŠTASTNÝ NOVÝ ROK!

Nezapomeňte na jarní tanec sportovců a Sparty
A. B. A. 19. března 1983.

Merry Christmas



JEDNOTA ČSA
(Československé spolky v Americe)

pod novým úředním jménem

ČSA FRATERNAL LIFE

vyslovuje všem svým členům a příznivcům
nejserdečnější přání

ku šťastnému a spokojenému zažití

VÁNOČNÍCH SVÁTKŮ

a do nového roku 1983

NEJLEPŠÍHO ZDARU,

ZDRAVÍ A SPOKOJENOSTI

* * *

V každém případě potřeby zaručeného životního pojištění
jakéhokoliv druhu, obraťte se s plnou důvěrou
na jednotu ČSA

nejstarší bratrskou podpůrnou jednotou ve Spoj. státech,
která po 128 let slouží poctivě zájmům
svých členů a jejich rodinám

CSA Fraternal Life
Formerly Czechoslovak
Society of America

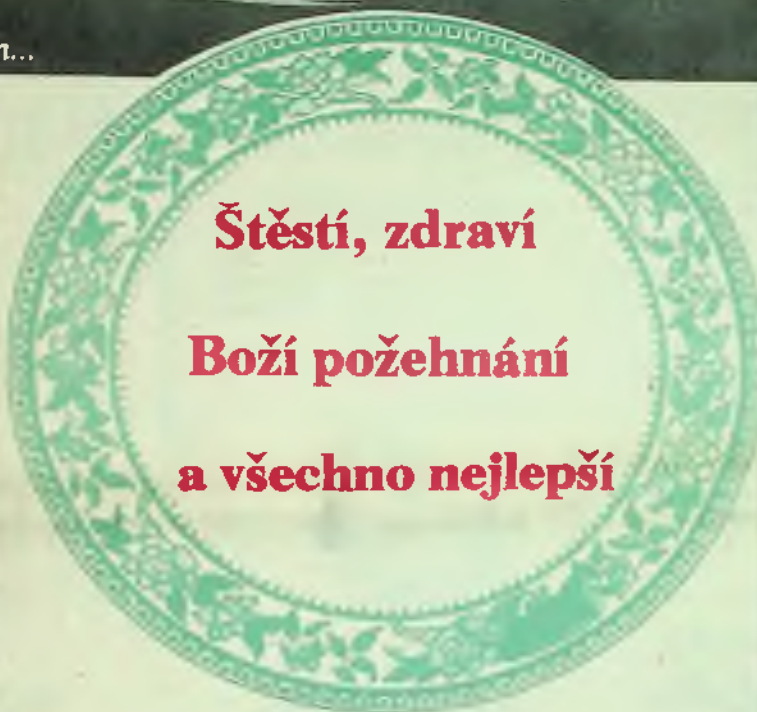
P. O. Box 249 • 2701 S. Harlem • Berwyn, IL 60402



In This Wondrous Season...

Wish You Blessed Joy!

Buon
Natale!



**našim čtenářům, příznivcům, spolupracovníkům
a všem lidem dobré vůle**

**ze srdce přejí
zaměstnanci **Denního Hlasatele****

Na Štedrý večer

V Štedrý večer keď sa stmieva
a vianočný stromček svieti
Celá zem a nebo spieva,
duch nebjský svetom letí.

Pred polnocou zvon zavolá:
spiechaj kresťan, spiechaj tíško,
Ku jasličkom, do kostola...
znova čaká vás Ježiško.

Vítaj Knieža, Princ náš z neba,
vítaj Ježišku pre-svätý
Hospodine, chválím Teba...
za ten Poklad z neba zoslatý.

**František Hrala
Josef Kučera st.
Josef Kučera ml.
Erich Jaksch
Vladimír Laský
Martin Podhrazský
Růžena Kučerová
Dagmar Meixnerová
Dana Hoffmannová
Eduard Vedral**

Radost' mi srdce otvára,
urob moje srdce šťastné.
Čakám Ťa priamo z oltára.
Pacholiatko milé, krásne.

Pod ochranu Tvoju svätú
uchvat' Bože Slovač celú,
Drahých doma a vlast' zlatú,
živím ku nim lásku vreľú.

Daj im zdravia aj pokoja,
znova prosím v Novom roku,
Nech im plynie hojnosť' Tvoja:
ako bystrý prúd v potoku...
Štefan Dubiel



JANKO MATUŠKA



AKÁ SI MI KRÁSNA

Peter Belta - Hurnat

Aká si mi krásna,
ty rodná zem moja,
krásne i tie hory,
kol teba čo stoja,
krásne i to nebo
nad tými horami,
žehnám Ťa, vítam Ťa
vdácnými slzami.

Ty hora zelená,
čo šumiš nado mnou,
jak bys' mi nôtala
piesenkou čarovnou,
ty úboč, zakvitlá
divými ružami,
žehnám Ťa, vítam Ťa
vdácnými slzami.



KAREL KUZMANY

Rozkošné doliny,
v dolinách roviny,
vy moja kolíska
i mojej rodiny;

roviny posiate
drobnými vieskami.
žehnám vás, vítam vás
vdácnými slzami.

NAD TATROU SA BLÝSKA

V prosinci r. 1918 byla slovenská znárodnělá píseň "Nad Tatrou sa blýska" prohlášena úředně za druhou státní hymnu. V prohlášení není uveden původce a také veřejnost se mnoho o něj nestarala. Jen Stanislav Klíma v Topičově Sborníku literárním a uměleckém r. 1919 v únoru na str. 239 upozornil, že o původce je od r. 1906 spor a že jedni kryjí autoritou Jaroslava Vlčka, známého slovenského vlastence a autora, mají za původce Janka Matúšku, druzí, věřice autoritě Josefa Škultétyho, Karla Kuzmányho.

Prakticky je skoro obecně pokládán za autora této hymny Kuzmány a vlivem Frýdeckého většina jejich předků byla označována jeho jménem. Protože píseň jako státní hymna nabyla obecné důležitosti, nelze tento spor zneuznávat a je nutno rozhodnout, které základní mínění o původu písně je správné - Vlčkově či Škultétyho? Ostatní mínění jsou při předmětu sporu skoro lhostejná, jelikož prostě přejímají jedno nebo druhé mínění základní.

Jaroslav Vlček mluvil o vzniku a původci této hymny v literatuře na Slovensku r. 1881 a svůj projev sestavil z literárních údajů Hurbanových, Hodžových a podání dolnokubínského. Je důležité prostudovat tři znění jednání M. J. Hurbana, M. M. Hodži a Jaroslava Vlčka - směrodatné to činítele v otázce o vzniku a původu. Vlčkově mínění nenarazilo do r. 1906 na odpor. Naopak Rudolf Pokorný cestuje v letech osmdesátých po Slovensku, zpíval s Martinčany na výletě "Nad Tatrou sa blýska" (Z potulek po Slovensku, str. 238) a Janka Matúšku prohlásil také za původce této písně (tamtéž str. 288). Je to doklad důležitý, protože Pokorný cestoval zvědavě se zápisníkem v rukou. Jeho údaje je nutno ovšem číst s předpokladem, že Vlčkovu Literaturu na Slovensku - sám vydal a tak se v mínění o původu básně sugestivně předurčil.

Vynecháme-li jiné názory o autorství, dnes nemůže být pochybnosti a sporu o původci dosud sporné hymny - je jím rozhodně Jan Matúška. Nedoložená tradice je nyní literárním dokladem ověřena, Vlčkově mínění potvrzeno Škultétyho vyvráceno. K historii písně možno dodat, že opravdu nebyla nejpobulárnější píseň a že byla zpívána vedle písní "Nitra milá Nitra" a "Hej Slováci", r. 1861 na velkém výletě na Kriváň se zpívala po těchto dvou písních - "Kto za pravdu horí" a "Hej, pod Kriváňom". Vedle písně "Nitra, milá Nitra" zpívali účastníci výletu na Děvín 24. 4. 1836 hlavně "Hej Slováci". Byl přítomen i Štúr.

Text "Nad Tatrou sa blýska" přinesli po válce do osvobozené vlasti naši legionáři a proto byl uznán jako druhý díl československé národní hymny, jejíž velebné tóny se nám staly drahými, speciálně v krajanském prostředí v dnešních dobách. Naše národní hymna - "Kde domov můj a Nad Tatrou sa blýska" - se nám stala drahá.

Mac



VESELÉ VÁNOCE

přeji

děti školy T. G. MASARYK

MIKULÁŠI,

ať se praší

snízek v celé krajině,

s tebou přijde radost dětem

v každé české rodině.



Veselé vánoce

a

mnoho zdraví v roce
1983

přeje

VSEM PŘÁTELŮM A PŘÍZNIVCŮM

PATRONÁT ČESKÉ ŠKOLY
T. G. MASARYK

MORAVIA Restaurant

8744 W. OGDEN AVE.
LYONS, ILL.Naše restaurace je vyhledávaná pro jídla
vařená dle domácího způsobu. Vaříme
česká jídla, kachny, polské ptáky.Otevřeno od 11. 30 do 8 hod. večer
zlevněné obědy od 11. 30 do 2 hod. odp.
V pondělí zavřeno.

Úplný bar - rezervace možné

LUBOŠ a ZDENEK SVOBODOVI,
Tel. 447 - 6776 majiteléDobrá služba zákazníkům
Je naší mnohaletou ověřenou zárukou

CIHAK WORLD TRAVEL, INC.

6302 WEST CERMAK ROAD
BERWYN, ILL. 60402

Phones (312) 795-9050 CHICAGO (312) 242-6110

SKUPINOVÉ LETY DO ČESKOSLOVENSKA

Všechny od 14 do 60 dní.

Vyřizujeme spolehlivě návštěvy vašich příbuzných z
Československa do USA.

VYŘIZUJEME TUŽEXOVÉ OBJEDNÁVKY

Gösser



AUSTRIA'S FAMOUS BEER

Distributed by Stanley Starck

Milí v Hlasateli!

Přeji vám veselé Vánoce a
šťastný Nový rok a posílám
předplatné na Denní a
Nedělní Hlasatel do konce
roku 1983. Zbytek 4 dol. na
co je třeba.Jsem spokojena, neboť se
mi Hlasatel moc líbí a přeji
vám hodně nových odbě-
ratelů.

Vaše

Anna Butler
Cicero, Illinois

Vážená redakcia Hlasatela

Posielam predplatné na D.
a N. Hlasatel do 1. Januára
1984 a 4 dol. na tlačový
fond. Nie je to veľa, ale ako
sa vraví: "Malá pomoc je
lepšia ako veľká nemoc." S
Hlasateľom sme spokojní až
na to, že sa niekedy zatúla.Prajem vám pekné Vianoce
a veľa šťastia a nových
odberateľov v Novom roku
1983.

A. Belčík

Chicago, Illinois

Veselé vánoce
a mnoho štěstí
a zdraví
v roce 1983

přeje

všem přátelům

a známým

rodina

J. V. ČADY

ze Cedar Rapids, Iowa

všem našim milým zákazníkům v první řadě
chceme přát všem nejlepšíK VÁNOČNÍM SVÁTKŮM
A NOVÉMU ROKU

hlavně dobré zdraví, úspěch a spokojenost.

JAN A JAROSLAVA FOLTÝNOVI

OTÁZKA
pro každého:Co pro mě znamená
Vánoce - co pro mě
znamená narození Ježíšovo?Každý z nás se setkává s
lidmi, pro které Vánoce jsou
časem k rozdávání, nebo
přijímání dárků, ke zpívání
koled, časem pro lepší jídlo,
k hojnějšímu pití...Pro křesťana jsou však
Vánoce oslavou narození
našeho Spasitele Ježíše Kris-
ta.Snadno se řekne, nebo
napíše předcházející věta.
Kolik však hlubokého smys-
lu a tajemství obsahuje.V Betlémě se narodilo z
Marie Panny lidské dítě,
které je zároveň Synem
Božím.Když o Vánocích zpíváme:
"Nám, . nám narodil se",
vyjadřujeme tím andělské
poselství betlémským pastý-
řům: "Hle, zvěstují vám
velikou radost, která bude
pro všechny lidi: Dnes se
nám narodil v městě Davido-
vě Spasitel, to jest Kristus
Pán. A toto bude vám
znamením: Naleznete dětá-
tko ovinuté plenkami a
položené v jeslích."V myslí pastýřů proběhly
všechny předpovědi o Mesiá-
ši a jejich srdce se naplnilo
radostí. Snad jim však ani
nenapadlo, že očekávaný
Mesiáš bude zároveň Synem
Božím, jak oznámil anděl
Panně Marii: "Hle počneš a
porodíš syna a dáš mu
jméno Ježíš. Ten bude
veliký a bude Synem Nejvyš-
šího."Pro nás křesťany je tato
úžasná zvěst samozřejmostí
a naše česká misie ji bude
vyjadřovat písněmi jak při
vánoční mši ("Děťátko, to je
Syn Boží"), tak při vánoční
besedě ("Na nebesích hvěz-
dička vychází, že se nám
narodil Syn Boží").Jak dalece toto tajemství
zasahuje naše myšlení a
jednání?V jedné africké misii
pohanské děvčátko se vrátilo
do své chýše a s úžasem
vyprávělo matce: "Pán Ježíš,
Boží Syn, se narodil v
Betlémě a pro nás umřel na
kříži a my jsme o tom ani
nevěděly."My o tom víme a snad po
celý život se hlásíme k této
víře. Chováme ji však nejen
v naší mysli, ale též v našem
srdci? Přesla tato víra do
naší krve a ovlivňuje všech-
no o čem přemýšlíme, nebo
co konáme?Slavení Vánoc má nás
povzbudit a upevnit. Vánoč-
ní stromky a ozdoby brzy
opět zmizí (v zkomersova-
ném světě až příliš brzy), ale
v naší mysli a v našem srdci
mají Vánoce zanechat posile-
ní víry, zesílení lásky k Bohu
a k bližním. Bez těchto
účinků by Vánoce neměly víc
význam než jaký mají různé
pohanské ceremonie.Křesťané na Západě se
obchodními reklamami ne-
chali ovlivnit tak, že "Váno-
ce" oslavují v adventě, nebo
ještě před ním. "Vánoční
průvody, celý ten povyk se
Santa Clausem a "vánoční"
partie a programy se odbýva-
jí dlouho před vánočními
svátky a když konečně
nastane den Narození Páně,
druhého dne oslavy skončí,
vánoční stromky se vyhazují
a je konec i vánočním
koledám. A to právě o
svátcích, kdy bychom měli
prožívat a si uvědomovat
význam a účinky vtělení
Syna Božího.Nikdo se však nemusí
přizpůsobovat světu a každý
může slavit Vánoce jako
křesťan. Otázkou pro každé-
ho však je, je-li opravdovým
křesťanem?

PLAZA

RESTAURANT

7016 West Cermak Road
Berwyn, Illinoisvšem našim milým zákazníkům v první řadě
chceme přát všem nejlepšíK VÁNOČNÍM SVÁTKŮM
A NOVÉMU ROKU

hlavně dobré zdraví, úspěch a spokojenost.

JAN A JAROSLAVA FOLTÝNOVI

Veselé vánoce

a

hodně zdraví
v novém roce
1983

přeje

BOHAN
REALTY Co.5606 W. CERMAK RD.
863 - 6500All Types of Insurance
Edw. A. Skudrna

NAROZENÍ MESIÁŠE

Josef V. Tománek

Les a sady postříbřila jinovatka,
jako kámen ztvrdla naše česká zem,
v chlévě porodila Krista svatá Matka,
aby bez rozdílu sloužil lidem všem.

Nad Betlémem nejjasnější hvězda plane,
do tmy zlatem září nebes baldachýn,
ve studeném chlévě - stěny zprohýbané -
blízko skotu leží v jeslích Boží syn.

Chudí pastýři i mocní vládci země
přinášejí zlato, mléko, jehňata,
Ježíšek vybízí: "Pojďte všichni ke mně,"
šťěstím září Jeho Matka přesvatá.

Náš lid přišel s dárkem: soškou z drahokamů,
Pražské Jezulátko zlatem obetkal:
"My už jsme Tě dítě, měli ve svém chrámu,
předčili jsme všechny, bys nás k sobě vzal"

Ježíš v Pražském Jezulátku poznal sebe,
s údivem se díval na svou podobu,
za to věrným Čechům bude žehnat s nebe,
odstraní jim nevěreckou hnilobu.

Já ti zazpívám zas, chudý Boží Synu,
českou koledu a slavné Gloria,
aby sladce uspala Tě ve svém klínu
Bohem vyvolená Panna Maria.

Jednou Kristus sestoupí k nám dolů,
zrno svaté Pravdy od plev oddělí,
v Čechách vzkvete víra nových apoštolů,
věrných národu a Vykupiteli.

Bůh nám dá své statečné a svaté kněze,
naši chabou víru s láskou obnoví,
našich polí zcelí rozorané meze,
s lidu strhne okupantů okovy.

Kdyby ve svobodných Čechách zbraně hřměly,
Stvořitelův štít nám odevzdá svou moc,
proto budme věrni Kristu Spasiteli,
slavme každoročně Jeho svatou noc.

(New York, vánoce 1977)

Ctění redakce Hlasatele!

Příloženě zasílám předplatné na Hlasatel do konce roku 1983. Právě jsem dostala připomínku, ale nebyla zapotřebí, neb i když mi bude 85 roků, vždy hledím zaplatit dříve, než se vydám z peněz. Těch výdajů je vždy víc než dost a každý má hledět, aby vyšel a nezabředl do dluhů.

Hlasatel mám ráda, ale jako mnoho jiných i já bych si přála a měla ráda, aby bylo trochu více románu, abychom se mohli trochu zasmát, neb těch starostí je až nad hlavu.

Přeji vám veselé Vánoce a hodně zdraví a štěstí v Novém roce 1983.

Bůh vám všem žehnej!

Frances Stepina
Fullerton, North Dakota

Vážená redakce Hlasatele!

Posílám předplatné na celý rok pro Mrs. F. Smedek a 10 dol. na pomoc Hlasateli.

Přejeme vám pěkné Vánoce a šťastný Nový rok 1983.

S pozdravem

Vlasta Matla
Saugerties
New York



Radostné vánoce a hodně zdraví v novém roce všem čtenářům přeje

CERMAK PLAZA DENTAL CENTER
7034 W. Cermak Rd., Berwyn
tel. 788-9305-6

Ctění redakce Hlasatele!

Dear Sir:

I am enclosing a check for subscription of Hlasatel and \$ 12 as a donation toward the paper.

Thank you.

Marie Severa
Baltimore, Maryland

Zasílám 70 dol. na Denní a Nedělní Hlasatel do 1. ledna 1984 a zbytek k dobru.

Wish you very Merry Christmas and Happy New Year 1983.

Tillie Chlud
Chicago, Illinois

Dr. M. E. SOUMAN,
M. D., F. A. C. S.
F. I. C. S.
3240 Oak Park Av.
Berwyn, Ill. 60402
484 - 0621

Western National Bank

5801 West Cermak Road
6001 West Ogden Avenue
Cicero, Illinois 60650
Telephone 656-2000

	Banking Hours	Drive-In and Walk-Up
MONDAY	9 a. m. to 3 p. m.	7 a. m. to 7 p. m.
TUESDAY	9 a. m. to 3 p. m.	7 a. m. to 7 p. m.
WEDNESDAY	None	7 a. m. to 6 p. m.
THURSDAY	9 a. m. to 3 p. m.	7 a. m. to 7 p. m.
FRIDAY	9 a. m. to 3 p. m.	7 a. m. to 7 p. m.
SATURDAY	5 p. m. to 7 p. m.	7 a. m. to 7 p. m.
	9 a. m. to 12 noon	7 a. m. to 6 p. m.

ALL FINANCIAL BANK

**Veselé Vánoce
a
šťastný nový rok
1983**

celé krajanské veřejnosti přeje

SVOBODNÁ OBEC
V CHICAGU, ILL.

James V. Krákora, předseda
James Budilovský, místopředseda
Vlasta Matelová, tajemnice
Libuše Klenová, pokladní
Vlasta Davidková, účetní

**Radostné vánoce
a
šťastný nový rok
1983**

všem přátelům a známým přeje

**CAFE EUROPE
Restaurant**

5710 W. CERMAK ROAD
CICERO, IL., Tel. 656-3555

MIREK a STELLA UMLAUF
majitelé

**Veselé vánoce
a šťastný nový rok
1983**

všem našim novým a starým
zákazníkům, kteří u nás kupují mnoho let
nebo vědí, že máme výběr kvalitního zboží
za správné ceny.

Ondrus & Son

• DRAPERIES • CURTAINS • BEDSPREADS • BEDDING

6533 Cermak Rd.
Berwyn, Ill. 60402 484-1700

VISA, MASTERCARD, ESTABLISHED 1935



PRAŽSKÉ JEŽULÁTKO

Paul Claudel

Padá sníh. Širý svět je bezpochyby mrtev. Je prosinec. Ale jak je útluno, můj Bože, v malém pokojíku! Reřavé uhlí v krbu vrhá na strop dřimotné odlesky. Je slyšet odkudsi vodu, která vře a tiše bublá. Nahoře na příhrádce, nade dvěma postýlkami, pod skleněnou bání, s korunou na hlavě, vládne a trůní Pražské Ježulátko; jedna ručka drží zeměkouli, druhá se vztahuje k ochraně nad tyto maličké, kteří se mu důvěřují; je tolik milé ve svém dlouhém slavnostním rouše a vznešené pod nesmírným žlutým kloboukem. Je zcela samo před krbem, který je ozařuje jako hostii skrytou ve svatostánku. Ježíšek bdí až do úsvitu nad svými bratříčky. Věčné bytí naplňuje pokojík, neslyšitelné jako dech, vtělené ve všechny tyto chudobné věci, prosté a nevinné. Když On je s námi, nemůže se nám stát nic zlého. Můžeme spát; Ježíš, náš bratr, je zde. Je náš a také všechny tyto drobné věci: krásná panenka a dřevěný kůň a ovečka -; jsou s námi všichni tři, tuhle v koutku. My spíme, ale všechny tyto dobré věci jsou naše! Záclony jsou zataženy. - Kdesi v dálce odbíjí na věži jakási noční hodina. Dítě, šťastné v své teplé postýlce, chápe, že spí a cítí, že je šťastno; že je s ním někdo, kdo je má rád; trochu se zavrtí, vysrčí ručku, pokusí se probudit, ale nemůže -

Přeložil Jan Čep jeden z proslulých našich spisovatelů; zemřel v Paříži. Báseň Pražské Ježulátko vytvořil jeden z největších francouzských spisovatelů a básníků Paul Claudel, který byl před první světovou válkou francouzským konzulem v Praze. Od něho také vyšly "Svaté obrázky české", v nichž je tato pozoruhodná báseň o Pražském Dítěti.

SMRČEK symbol pohody

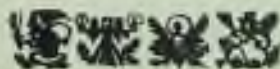
V zemích, v nichž zakotvilo křesťanství, se asi od čtvrtého století oslavují svátky Vánoční, jimiž byly leckde nahrazeny dřívější "pohanské" oslavy zimního slunovratu. Vánoční svátky, začínající zpravidla Štědrým dnem, bývají označovány jako svátky lidskosti, radosti a štěstí. Druží se k tomu i vzájemné obdarování. Z psychologického hlediska se hodnota a zajímavost každého dárku ještě zvyšuje, je-li jeho předání tak trochu obestřeno tajemstvím, hledáním, hádáním, překvapením...

A tak se v našich domácnostech objevil zelený stromek, jehož husté větve skrývají ono sladké tajemství.

Těžko určíme, kdy a kde byl ozdoben první stromek. Mnoho literárních pramenů uvádí, že to snad bylo v oblasti dnešního Německa. A protože v těchto zeměpisných šířkách a v tomto ročním období jsou husté zelené jen dřeviny jehličnaté, byl to asi smrček nebo jedlička. Borovice se do této funkce dostala pravděpodobně až mnohem později. V horách tedy pravděpodobně smrček, v dolnoněmeckých borech mladá borovička. Jedle v dobách rozvoje vánoční tradice byla asi vždy v menšině mezi vánočními stromky. Později, když pěstované smrčky převládly a v nížině byla už převaha smrčků mezi vánočními stromky očividná, vánoční stromek se stal obvyklým obchodním zbožím. Dnes dokonce jsou zakládány zvláštní plantáže pro jejich pěstování. Vhodná místa pro to jsou například na lesní půdě pod vedením vysokého napětí.

Snad nejkrásnějším smrčkem vůbec je i v Americe už zácný smrček Brewerův, rostoucí v horských údolích v Oregonu a Kalifornii. V Evropě je pěstován od konce minulého století.

Zbývá si jen přát, aby symbol vánočního stromku byl trvalým symbolem klidu, radosti a pohody, ať už je jím smrček z Evropy, Ameriky či Asie.



ZÁVĚR HRY

Starý mládenec, učitel Benda odstoupil od okna a usedl do proutěného křesla, neboť zaslechl kroky bytné, přinášející kávu. Tiše zaklepala, potom vklouzla po špičkách do ztemnělého pokoje. "Proč si nerozsvítíte, pane učiteli?", otázala se, pokládajíc tácek na stůlek. "Lépe se mi myslí ve tmě," odvětil s lehkým úsměvem učitel. "Ulice jsou teď o Vánocích plné lidí, všude plno světla, každý pospíchá domů k rodině."

Bytná na něho pohlédla, přirovnala si spadlé vlasy do čela, několikrát přešlápla. "Já jsem se vás chtěla zeptat, zda souhlasíte. Zítra je Štědrý den, sestra tentokrát nepřijde, budeme sami." Benda zvedl hlavu. "Myslíte s tím pozváním slečny Bílové, o které jsme nedávno mluvili? Neuvažujete, že jsem již poněkud starší? Kdo ví, zda by pozvání přijala." Bytná mávla odmítavě rukou. "To je nesmysl. Podívejte se, můj nebožtík byl o patnáct let starší a byli jsme dlouhá léta šťastni. Škoda ho," dodala a oči se jí zamžily. "Včera se na vás ptala, litovala vás, že budete o Vánocích sám. Co tedy říkáte?"

"A vždyť já vůbec neznám. Ale myslíte-li, že pozvání přijme, nejsem proti tomu." Bytná přikývla hlavou. "Slečna Bílová je taková opuštěná duše jako vy. Loni nejela ani z Prahy k někomu na Vánoce. Bezpochyby nikoho nemá. Tak tedy já ji pozvu," rozhodla.

Bytná již dávno odešla a učitel zůstal zamyšlen. Potom pooděšel k oknu, které otevřel. Z domu naproti, kde bydlela slečna Bílová, sem doléhal zvuk klavíru. Někdy na sebe kývnou. Ona potom odejde na poštu a on do školy, denní život pohltí prchavý zájem monotonního času. Proč o podobné věci najednou uvažuje? Snad mu tane na mysli věčná samota mládence okradeného o teplo rodinného štěstí, kouzelný jas a úsměv. Odešel spát s podivnými myšlenkami. Co ho jen napadlo najednou myslet na ženitbu? A konečně, slečna Bílová nemá tušení, co bytná plánuje. Vždyť je již starší a taková mladá dívka má zajisté mnoho mladších nápadníků.

"Veselé Vánoce," pozdravila dívka, když vstoupila do kuchyně. "Nemusím se představovat, jsme přece sousedé," usmála se na bytnou a učitele rozpačitě stojícího. Prý ji potěšilo pozvání, už dávno se těšila na bližší seznámení. Benda jí podal ruku. Světlešedý kabát jí slušel, rovněž tmavší klobouček posazený koketně na černých vlasech; v ruce držela dva balíčky. "Tak se u nás posaďte," vybízela ji bytná, utírajíc židli zástěrou. "Děkuji, jen tak jsem si sem odskočila - na chvíli" poznamenala.

Benda zarazila poznámka - na chvíli. Tedy s nimi nezůstane? "Slečno, pan učitel je vaším nadšeným obdivovatelem," přerušila náhlé ticho bytná. "Totiž abyste rozuměla, slečno," vysvětluje uzardělý Benda ve snaze opravit nešikovnou větu bytné, "poslouchám vás



Veselé vánoce a blažený nový rok

vám všem přeji

ANDY a ANNA ŠIMO
s rodinou
2631 S. Ridgeland Ave.,
Berwyn, Ill. 60402



často, když hrajete na piano. Ovšem hrajete jen pro své potěšení a snad vám není příjemná představa, že někdo sdílí vaše soukromé radosti. Ale kdo hraje jako vy, nemusí se stydět. Sám žádný nástroj mistrně neovládám, ale snažím se hudbě rozumět, hlavně sladká cismol, Beethoven..."

Paní domácí zatím mlčí, nerozumí poznámkám o hudbě. Škoda, že slečinka nezůstane a neochutná její kuchařské umění. Vždyť dnes dlouho připravovala večeři, která je důležitější než nějaké brnkání na piano. Tolik se těšila na ten párek, který hodlala dát dohromady právě o Štědrém dnu. Snad není ještě všechno ztraceno, těšila se. Nechá je zatím o samotě.

"Chcete se podívat na místo odkud poslouchám vaši hudbu?" tázal se jí rozpačitě. "Ráda," odpověděla a vešli do Bendova mládeneckého pokoje. Zůstali stát u okna. "Odtud vás slečno každodenně vidím," usmál se. Prožíval vzrušující okamžiky, vnímal její blízkost. Stál těsně vedle ní, cítil teplo její paže, opřel se loktem o okraj okna. Dole byla tichá vánoční ulice, posypaná sněhem. Mlčeli. Sklonil se k její hlavě ústy, opile očekával okamžik, kdy se dotkne vlasů jemně vonících. Ona se k němu obrátí - a on ji políbí na ústa a řekne: "Slečno, mám vás hrozně rád, zůstaňte zde a já nebudu o Vánocích tak opuštěný." Už si představoval, jak ona tiše řekne - ano. V jeho srdci se rozlila radost. Vždyť je sama, opuštěná jako on sám.

"Slečno, nebudete se zlobit?" ... chvíli váhal ... "když vám řeknu něco osobního?" Podívala se na něho nechápavě. "Nechci vás urazit; slibte mi, že se nebudete zlobit," pokračoval chvějícím se hlasem. Zdálo se, že přeslechla jeho otázky, upřela zraky na ulici. "Promiňte, pane učiteli, ale vidím dole Rudolfa, mého snoubence. Půjdem totiž k jeho rodičům na večeři."

Benda zkameněl, neschopen slova. Všechno se v něm zborilo, připadal si jako klučina, hloupý snílek. "No, ovšem," řekl přikrčeným hlasem. "Promiňte, nevěděl jsem, že vás čeká snoubenec, promiňte mi!"

Podala mu chladně ruku. "Děkuji, že jsem vás poznala, zahraji vám opět něco na piano," usmála se. "doufám, že budete poslouchat. Teď musím pospíchat, venku je chladno a já slíbila Rudolfovi, že nebude dlouho čekat. Tedy šťastné Vánoce ještě jednou" ...

Odešla. Benda seděl v lenošce a hleděl do tmy. Nevnímal okolí. Všechno měl zastíněno ohromující skutečností. Nešel ani k večeři, která stýdla na stole. Také bytná seděla zamlkle. Takhle si Štědrý den nepředstavovala. Na půlnoční nepůjde. Bylo jí skoro do pláče. Vždyť se na ten večer tolik těšila.

Mac

VÁNOČNÍ ZDRAVICE

Boží mír vám přeji
na Vánoční hod,

šťěstí v novém roce
pro váš celý rod.





**Veselé vánoce
a
šťastný nový rok
1983**

všem našim zákazníkům
a přátelům
přeje

Mach - Furniture

521-3999 3720 W. 26th Str.
Chicago, Ill.



OPAT DANIEL KUČERA A KARDINÁL BERAN U HROBU OPATA ONDRÁKA

VIANOCE

Na Vianoce v celom kresťanskom svete oslavujeme príchod Ježiša Krista. Syna Božieho a nášho Spasiteľa. Sprítomňujeme udalosť, ktorá znamenala radosť pre celé ľudstvo. Každý, kto duchovne chápe význam Vianoc, na tieto sviatky sa úprimne raduje.

Zdalo by sa, že už niet čo viac povedať o Vianociach, ako len to, čo sa opakuje dlhé veky. Ved' už po stáročiach ohlasujú význam Vianoc nielen náboženský predstavitelia, ale ospevujú a zvyrazňujú vo svojich nesmrteľných dielach umelci, básnici, spisovatelia, hudobníci, maliari a pod. A ešte vždy po tisíc rokoch Vianoce inšpirujú aj súčasných majstrov k veľkým dielam. A tak to bude vždy, pokiaľ kresťanské ideály a tradície potrvajú.

Vianoce sú sviatkami rodinnej súdržnosti a časom na prejavenie lásky jedného k druhému. Častokrát pri hmotnom obdarovaní sa zabúda na duchovný zmysel Vianoc. Dospelí sa v tomto čase často transformujú na deti, v mysli zaletia do svojich detských rokov a obnovujú si svoje zážitky. Podeliac sa o ne v kruhu svojich detí alebo vnúčat. Precitujú radosť a šťastie obdarovaných detí a najkrajšou odmenou im je žiarivý úsmev a vŕcné objatie.

Nevšedné čaro Vianoc pôsobí veľkolepe na beh života, lebo zbližuje a zjednocuje ľudí dobrej vôle. V tomto zmysle posielajú sa vianočné pozdravy príbuzným a známym, obnovujú sa zdánlivo zabudnuté vzťahy, ktoré nás kedysi bližšie spájali.

Vzpomínáme

23. prosince 1961 zemřel v Chicagu čtvrtý opat svatoprokopský Ambrož Lev Ondrák, který se zasloužil o příští svobodu našeho lidu a církve. Z opatství sv. Prokopa v Lisle, z kostela sv. Prokopa v Chicagu a jinde šly neustále jeho výzvy za naší svobodu. Psal arcibiskupům, biskupům a opatům v Americe a Kanadě a kardinálům na celém světě o utrpení čs. lidu a pro svobodu církve v čele s arcibiskupem Beranem. Měl za tím účelem i modlitbu v Kongresu Spojených států v roce 1956. Předtím na žádost Cyrilometodějské ligy ve Washingtoně v prokatedrále sloužil mši za svobodu arcibiskupa Berana, biskupů, kněží a lidu Československa. Snahou washingtonského arcibiskupa Patrika O'Boyleho, pozdějšího kardinála a nynějšího arcibiskupa v New Orleansu Filipa Hannana, měl prezident Eisenhower přijmout v Bílém domě opata Ondráka a odsoudit pronásledování v Československu a uvěznění arcibiskupa Berana. Jenže v tentýž den Britové zatklí na Kypru biskupa Makariose, pozdějšího prezidenta Kypru. Z diplomatických důvodů k prezidentově odsouzení žalářování v Československu nedošlo. Opat Ondrák však neustal o svobodu Československa usilovat. Při památném unionistickém sjezdu pozval do Lisle biskupy za železnou oponou a když jim nebylo dovoleno přijet, byly postaveny u Kříže církve mlčící trůny, mezi nimi i trůn českého primase. Proto, když arcibiskup Beran byl vysvobozen r. 1965 a povýšen na kardinála, navštívil roku 1965 Lisle a za doprovodu tehdejšího opata Daniela Kučery, dnes biskupa v Salina, Kansas, šel na hrob svého přítele opata Ondráka. Předtím přijal čestný doktorát koleje a nakonec řeči o opatu Ondrákovi primas český výslovně vyjádřil: "Necítím se modlit za něho, ale k němu." Kardinál Beran byl také u Mariánské sochy určené pro Staroměstské náměstí v Praze a u Kříže církve mlčící, kde byl symbolicky zbudován za unionistického sjezdu jeho prázdný trůn a na něm koruna z ostnatého drátu ...

PRAGUE SAUSAGE & DELICATESSEN

HOME MADE SAUSAGES
FROZEN FOODS
SMOKED MEATS
FRESH POULTRY
ČESTVÉ DOMACÍ UŽENINY
IMPORTOVANÉ LAHŮDKY

6312 WEST CERMAK ROAD
BERWYN, ILLINOIS 60402

Rádi vás obslouží a na vaši návštěvu se těší
Mary a Stanley Dynia

Na Vánoce jsme dobře zásobeni a stačí nás jen zavolat. Nabízíme vám: různé saláty, čerstvé smažené ryby, rybi polévku a naši pravou "kuhu".

K vaší pohodě u štedrovečerního stolu přijímáme objednávky na všechny tyto speciality podle vašeho přání: husy, kachny, ryby, saláty. - Totéž nabízíme svým častým zákazníkům a zájemcům k oslavě silvestra a Nového roku.



MAMINKA O VÁNOCÍCH

Michal Racek

Vánoční stromek

Pod ním hlava drahé matky
co si mám ještě od Ježíška přát
Nic lepšího, než matčin dlouhý život
mi nemohl sám ani darovat.



Až svíce zhasínat se budou
kž jejich lesk v matčiných očích zůstane
Vláček se zastaví a spánek prolne vůni
matčino srdce kž však stále tluče
a kž se nezastaví ani v chvíli seslané.

Schovám si větvičku a tajně dýchnu na ni
taková tretka mívá velkou moc
Až jednou žena černě oděná a s kosou v divném pouzdře
se za našimi dveřmi zastaví
tu dosavadní svatvečery přijdou na pomoc.

Čtená redakce Hlasatele!

Předplatné nám vychází,
tak zasilám 35 dol. a to
něco přes je na tiskový fond.
Noviny nám správně dochá-
zí, dopisovatelé krásně a
zábavně píší a tak jsme
spokojeni. Rádi jsme četli,
jak Věruška se sešla a
cestovala s maminkou, což
nám připomnělo náš domov
který už asi nevidíme.

Přejeme vám veselé Vánoce
a hodně zdaru do Nového
roku, hlavně trpělivost s
námi staršími, kterým to
psaní už nejde.

Nazdar!

S krajským pozdravem

Josef a Anna Konečný
St. Joseph, Michigan

**M and H
Auto Craft**

OGDEN AUSTIN BL.

TRANSMISE

A

ZADNI OSA

SPECIALISTE

NA AUTOMATICKÉ A

MANUÁLNÍ OPRAVY

TUNE UP a BRZDY

3120 Austin

Cicero

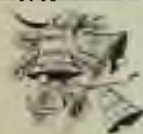
**Veselé vánoce
a
do nového roku**

1983

**vše nejlepší
přejí**

Dr. and Mrs.

**Vera PELECH
s maminkou**



Vážení v Hlasateli!

Děkuji za připomínku - ač
jsem jista, že dosud byla
zbytečná, neb si vedu v
evidenci všechny své plateb-
ní povinnosti. Příkladám
M.O. na 40 dol.; t.j.
předplatné na Denní a
Nedělní Hlasatel do 30.
června 1983 a zbytek na
tisk. fond.

Samozřejmě nevím,
budu-li ještě tak dlouho čist
překročí-li člověk tři
čtvrtiny století, nemůže být
jist, že se toho či onoho
dožije.

A já jsem měla ten letošní
rok bohatý na nepříjemnosti
úraz, nemocníci a výsledek
trvalou invaliditu a proto se
držím doma a hodně čtu.

Na to si ale nestěžuju
od doby, kdy jsem se čist
naučila, neboť čtení bylo
vždy mým potěšením a v
těžkých dobách útěchou.
Dnes proto lépe snáším svůj
neblahý osud.

Mám ve své knihovně
"miláčky", které čtu znovu
a znovu nejen pro jejich
obsah, ale také pro krásu
češtiny, na kterou si pot-
pím.

Právě čtu jednu z nich -
zajímavou obsahem a pře-
počlivě psanou - totiž Karla
Čapka "Na břehu dnů".
Znám téměř celou jeho
tvorbu a věru nevím, které-
mu jeho dílu bych dala
přednost. V téhle jsem
našla nejeden článek, který
by mohl nést datum dnešní
doby.

Vypsala jsem básničku,
nazvanou "Týdenní rozhlá-
sek" - s datem 17. prosince
1932, tedy psanou před 50
lety. Posuďte sami, jak moc
by se mohla týkat dnešních
poměrů, i když místem
diplomatických schůzí a

24. PROSINCE 1982
jednání není už Ženeva, ale
New York USA.

Kolik už bylo těch
"odzbrojovacích" konferen-
cí, kolik času a peněz to
stálo a výsledek? Raději
nepočítat - možná, že by se
značně snížil schodek státní-
ho rozpočtu, kdyby těch
marných konferencí nebylo.
Ale tohle jsou úvahy jedné
staré ženské, která ovšem
té vysoké politice asi nero-
zumí.

No, rozepsala jsem se zase
trochu široce - proto na
uveřejnění netrvám, ale
nechávám to na vašich
možnostech a trpělivosti.

K nastávajícím svátkům
vánočním vám přeji i pp.
dopisovatelům, tedy i paní
dopisovatelce Věrušce, při-
jemné jejich prožití a do
Nového roku hlavně zdraví,
spokojenost, trpělivost a
hodně úspěchů v práci.

Čtenářka z Brookfieldu
Illinois

Vážení redakce Hlasatele!

Zasilám šek na předplatné
Hlasatele, neb jej máme
velice rádi.

Dále mám k vám prosbu a
sice, zdali můžete odeslat
příložený dopis paní M.
Víteč, C. R. IA. za což vám
budu velmi vděčná.

Jsem dávné přítelkyně a já
nemám adresu již dlouho a
toto jest jediná cesta, jak s
ní znovu navázat styky.
Děkuji vám předem a přeji
vám všem krásné Vánoce a
hodně zdaru do Nového
roku.

Vaše

Patricia Frankl
Delta, Pennsylvania

DENNÍ HLASATEL 23

TÝDENNÍ ROZHÁSEK

Karel Čapek

(17. prosince 1932

v Lid. novinách)

Nač reptat jen
a skuhat s citlivostí
nemožnou?
Když není víc,
i cibulíčka je nám almužnou
Když není víc,
i zprávy ze Ženevy rozjaří,
neboť i tam
se občas něco téměř podaří.
To vzácné je,
i diplomaté že se dohodnou;
buď sláva jim,
dokud to zase nějak
nezbožnou.
Tot' jistě je předvánoční
dobré znamení,
že jednou zas svět slavnostně
se zřekl válčení.
A na důkaz,
že opravdu lze žít v pokoji,
se například
Německo rovnoprávně
ozbrojí.

Tot' v pořádku -
a zcela jasně z toho ovšem
plyne,
že vyzbrojit
se budou musit také státy
jiné.
A potom zas
v Ženevě diplomaté k stolu
sednou
a slavnostně
se budou odzbrojovat ještě
jednou!

Ba, přátelé, to žádná
švanda není,
tomu se říká:

cesta k odzbrojení.

P. S. Na vysvětlení mladší
generaci: Po I. světové válce
mělo Německo jako váleč-
nou reparaci za vyvolání
vátky zákaz ozbrojení. (žád-
nou armádu ani zbraně.) V
Ženevě ve Švýcarsku zaseda-
la Společnost národů
jejímž předsedou byl dr. E.
Beneš.

Vřele děkuji

všem členům naší rodiny a
přátelům, známým spolkovým
bratrům a sestrám, kteří na mne
vzpoměli

**vánočními a novoročními
pozdravy.**

Poněvadž mi dosud není možno podobná přání
zasílat, přeji všem touto cestou

**VESELÉ VÁNOCE
a ŠTASTNÝ NOVÝ ROK**

ANNA GAJZUROVÁ

CHICAGO, ILLINOIS

**Štastné a veselé
svátky vánoční
&
trvalou prosperitu
v novém roce
1983**

přeje

**House of
Czechoslovakia**

SAN DIEGO
Kalifornie



AMERICKO-ČESKOSLOVENŠKÝ
SPOLEČENSKÝ KLUB MIAMI, FLORIDA

Přeje

RADOSTNÉ VÁNOCE

a

ŠTASTNÝ NOVÝ ROK 1983

všem členům, krajanům a příznivcům,
jakož i našemu českého Hlasateli.

Emille Růžicka, předsedkyně
Joe Nemetz, 1. místopřed.
Paula Petrášek, 2. místopřed.

Vlasta Hron, tajemnice
Frída Hruška, účetní
Robert Erben, pokladník

a sbor ředitelů

1948 24. PROSINCE 1982

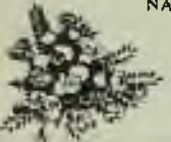
VZPOMÍNKA



S nehybnou láskou vzpomínáme dnešní den, neboť jest tomu právě 34 roky, co k věčnému odpočinku se odebrala naše drazemilovaná maminka, tetýně a babička

BOHUMILA ŠONKA

A NYNÍ DŘÍME SVŮJ VĚČNÝ SEN NA ČESKÉM NÁRODNÍM HŘBITOVĚ



Odešla's maminko, neznámo kam, vzpomínka na Tebe zůstane nám. Vzpomínka krásná, maminko milá, Ty že jsi pro nás vždycky jen žila.

K uctění světlé a nehybnoucí památky věnuji:

SYNOVÉ, SNACHY A VNUČATA.

Noworul Memorial Chapels
2658 S. Central Park Ave. Chicago, Illinois 60623
Telefon: 762-2233

1981 28. PROSINCE 1982

Vzpomínka

Smutnou vzpomínku přináší nám 28. prosinec, neboť je tomu právě jeden rok, co náhle a tiše, jak žil, odešel z našeho středu dobrý člověk.

pan **ARNOŠT PIRKA**

učitel češtiny na škole Jan Neruda v Chicagu

Prosíme, kdož jste znali jeho ušlechtilou povahu vzpomeňte s námi.

Dobrý přítel je ten, který první přichází, když všichni odešli.

REDAKCE HLASATELE



Pan **Antonín KAŇKOVSKÝ**
Berwyn, Illinois
věnoval 5 dol. na tiskový fond k uctění památky jeho zemřelé manželky Toničky.

Vážená redakce Hlasatele!

Zase rok života uplynul, Vánoce, svátky míru a lásky jsou tady, časy se mění a i ta příroda je nějak zmatená.

Vzpomínám na moji vánoční, sněhem pokrytou Prahu, jak nám na Letné chrupal sníh pod nohama, děti vesele sáňkovaly, pojídaly pečené kaštany (kornoutek asi 25 haléřů) a obdivovaly živé kapry ve vanách a nádržích v obchodech. No a chodili jsme k Bergrovi do Vodičkovy ulice si pochutnat v kavárně na kafičku s nefalšovanou šlehačkou. A což to výborné

pařížské pečivo, ty maličké čokoládové trubičky s pařížským krémem a ty rakvičky plněné šlehačkou. To byly dobroty a nyní už mě jen čeká rakev do hrobu.

A pak ten Štědrý večer v našem domově na Letné. Nejdříve byla rybí polévka a po polévce se otevřely dveře do druhého pokoje, kde stál vánoční strom a pod ním dárečky. Já vždy přednášela básničku, kterou jsme se ve škole naučili.

"Stromečku zelený, přišel jsi z daleka, kde ptáčkové zpívali..."

Následovalo rozdávání dáreků, vždy to byly knihy a zase knihy, nějaké to zlato, bonbony a j. no a pak se večerelo. Kapr v rosolu a moje zbožňovaná ryba na černo s polskou omáčkou, do omáčky se dal nastrouhaný perník, mandle a hrozinky) a k tomu pravý český, houskový knedlík a nechyběly ani smažené ryby, jablko-

vý závin, pivo, víno a různé pečivo. Jsou to krásné vzpomínky, které zůstanou v paměti až do smrti.

Ke konci dopisu děkuji ze srdce panu Macovi, neboť je stále můj oblíbený dopisovatel. Tolik obdivuji jeho vtip a pravdu.

Přeji mu dobré Vánoce a lepší Nový rok 1983 s jeho drahou, nyní doufám už zdravou ženuškou. Kvítko též roztomile píše.

Zasilám předplatné do konce roku 1983 a zbytek 7 dol. dejte kam je třeba.

Všem pomocníkům a dopisovatelům hodně úspěchů do další práce přeje vaše

Helen Svoboda
Youngstown, Ohio

Ctělá redakce Hlasatele!

Mám sice platit až později, ale zasilám předplatné již nyní do 1. února 1984 s přáním hezkých Vánoc a hodně zdraví a štěstí po celý rok 1983 všem v redakci i všem dopisovatelům a čtenářům.

S úctou

Miss Helen Jindra
Baltimore, Maryland

Ctělá redakce Hlasatele!

V příloze zasilám předplatné do 1. ledna 1984 a zbytek 7 dol. na udržení, neb Hlasatel rád čtu.

Všem v redakci přeji veselé svátky a hojnost štěstí do Nového roku.

Váš odběratel

Josef Nesvara
s rodinou
Ogallala, Nebraska

VESELÉ VÁNOCE A ŠTASTNÝ NOVÝ ROK 1983

přeji **Joseph H. Marik**
Charles J. Marik




Funeral Home of Berwyn
6507 WEST CERMAK ROAD - BERWYN, IL. 60402
Telephone: 484-6310 or 242-3255

1979 25. PROSINCE 1982

VZPOMÍNKA

Bolestnou vzpomínku přináší nám dnešní den, neboť jsou tomu tři roky, co se s námi rozloučila naše drazemilovaná maminka a babička

MARIE B. ŠOLTA

A NYNÍ DŘÍME SVŮJ VĚČNÝ SEN V MAUZOLEU NA HŘBITOVĚ WOODLAWN

Vzpomínky slzy do očí svádí, vždyť měli jsme Tě tak vroucně rádi, avšak milující srdce nezapomenou na Tebe, nikdo nám Tě nenahradí, ai se cokoliv děje.

Stále vidíme Tvou tvář, krásné oči, retы rudé, kolem hlavy štěstí zář, Smrt zničila ty chvíle blahé,

Něžnou vzpomínku věnuji:

ELAINE a DAVID HANCOCK, dítky;
ALENA a ELUŠKA - vnučky.

Přesmutné vzpomínky přináší nám tyto dny, neboť od nás navždy odešli naši drazemilovaní rodiče, babička a dědeček

ANTON VRDSKÝ
1976 - 5. ledna - 1983

ZDENKA VRDSKÝ
1979 - 26. prosince - 1982

A NYNÍ ODPOČÍVAJÍ
NA ČESKÉM NÁRODNÍM HŘBITOVĚ



Láska vaše, kterou jsme měli po celé vaše žití, nám stále v našich srdcích jak hvězdička svítí a blažiti nás bude po celé naše žití.



NA VAŠE DOBRÁ SRDCE NIKDY NEZAPOMENEME.

Za pozůstalou rodinu:
ALLAN, syn; LA VERNE (JOHN W.) HAVLÍČEK, dcera; DENNIS HAVLÍČEK, vnuk a ostatní příbuzní zde i v Československu.

Vianočná nálada

Zlo sa deje na tom svete,
ako všetci dobre viete,
ale preto nedáme si
pokaziť vianočné časy.

Zlo na stranu odhodíme.
Do Betlehema zaletíme
radovať sa s pastiermi
a zaspievať s anjelmi.

Sláva na výsostiach Bohu
za tú Jeho lásku mnohú;
za Ježiša, Syna Jeho
v Betleheme narodeného!

On prinesie nám túto radosť
On odníme od nás žalosť.
Dobrá vôľu On podáva.
Buď Mu za to večná sláva!

Andrej Slabey

Cténá redakcie Hlasatele!

Příložené zasílám 50
dolarů jako předplatné na
týdenní Hlasatel do konce
roku 1983 a co přebývá je
příspěvek na udržení.

Adéla Ouředníková
Arcadia, Kalifornie

Dear Sirs:

Enclosed check cover
subscription for my mother
Anna Henych for Daily and
Sunday Hlasatel for 6
months and \$ 5.00 donation
Sincerely

doughter Geraldine

Merry Christmas

*

Děkuji za připomínku.
Moje dcera posílá 38 dol.

Pánové, musíte mi
odpustit, ale já nerada píši,
ale ráda čtu a tak v mém
věku 93 roků jen sedím a čtu
můj milý Hlasatel kolikrát
za sebou.

Přeji vám hodně zdaru do
dalších let.

D. Čapková
Minot, North Dakota

Annz Henych
Lyons, Illionis

Milá redakcie Hlasatele!

Všem vám přeji veselý
Vánoce a mnoho úspěchů ve
vaší práci v příštím roce
1983.

Je mi 84 roků, Hlasatel
mám ráda, jen mě velice
zlobí, že mi špatně dochází.
Byla bych ráda, kdybyste na
poštu zavolali, nebo jim
napsali.

Posílám 10 dol. jako malý
dáreček na inkoust a mějte
se tam všichni moc pěkně.

Vaše čtenářka
Anna Holas
Hinsdale, Illinois

Cténá redakcie Hlasatele!

Moje předplatné končí sice
až 1. února, ale můj
synovec, který je odtud 60
mil, mě překvapil svou
návštěvou, tak mi při tom
vyplnil i šek pro vás.
Posílám 28 dol. na předplat-
né a 2 ve prospěch tisku.

Přeji vám všem upřímně
dobré zdraví a štěstí do
dalšího života.

S pozdravem

Filúše Sasin
Warren, Michigan

1976 14. PROSINCE 1982

Vzpomínka

S nehynoucí láskou vzpomínáme tyto dny, neboť je tomu již 6
let, co k večnému odpočinku se odebral můj drahý manžel

George HORAK

A NYNÍ SPÍ SVŮJ VEČNÝ SEN NA HŘBITOVĚ
ST. LOUIS, MO.

Něžnou vzpomínku věnuje:

MARIE HORAK, manželka

jmenem celé rodiny

1980 27. PROSINCE 1982

VZPOMÍNKA

Smutné vzpomínky přináší nám dnešní den, neboť je tomu
již dva roky, co nás navždy opustila naše drahá maminka,
sestra, švagrová a babička

DÁŠA KULHÁNKOVÁ

Spí sladce - naše nejdražší
a klid buď Ti odměnou,
až nás osud povolá -
těšíme se na shledanou



Něžnou vzpomínku věnuje:
JOSEPH a ERMA JANEČKOVÍ, bratr a švagrová jmenem
celého příbuzenstva.

28. prosinec



Vzpomínka na drazemilovanou manželku, mamičku,
babičku a prababičku.

Mařenku Hornou

**NEUPLYNE DEN, ABYCHOM NA TEBE
S LÁSKOU NEVZPOMĚLI.**

Jaroslav Horný - manžel
Jaruška a Olinka - dcery
7 vnoučat, 4 pravnoučata a zet'

Vzpomínka na drazemilované rodiče



FRANTIŠKA LYSÁKOVÁ JOSEPH V. LYSÁK

MAMINKA, BABIČKA
A PRABABIČKA

ZEMŘELA 11. ÚNORA 1958

TATÍNEK, DĚDEČEK
A PRADĚDEČEK

ZEMŘEL 15. PROSINCE 1980

A NYNÍ SPOLEČNĚ DŘÍMOU SVŮJ VĚČNÝ SEN NA HŘBITOVĚ
KRÁLOVNY NEBES



V hrobech odpočívají srdce našich zlatých,
za kterými naše srdce bolí,
naše vzpomínky na vás budou nám
vždy krásným snem.
Odpočívajte v pokoji, vy naši drazí,
my na hroby vaše klademe květy lásky.



Nežnou vzpomínku věnuji:

FRANCES T. (FRANK) FLIDER, LILLIAN A. (JOSEPH)
CHALUPA, JOSEPHINE E. (FRANK) GAYDA - dcery a zefové;

vnoučata a pravnoučata.



OZNÁMENÍ ÚMRTI

Oznamuji všem přátelům a známým smutnou
zprávu, že dne 3. prosince 1982 zemřel ve věku 88 let
můj manžel

ANTON HRON

No. Miami, Florida.

Narozen byl v Čáslavi v Čechách. Anton Hron přišel do USA v roce 1913 jako
vyučení krejčí za svými 2 sestrami. Sokolem byl od mládí už v Praze a pak zde
v New Yorku, kde se stal cvičitelem, náčelníkem a přeborníkem. V letech
čtyřicátých sláva newyorského Sokola byla úzce spjata s jeho jménem. V roce
1917 se přihlásil s ostatními 84 mladými sokoly do americké armády. Byl nyní
členem Veterans of WWI, N. Miami a členem zednářské lože Elbe 893 N. Y.
Od roku 1959 na Floridě, stal se členem Americko-československého
společenského klubu v N. Miami a zakládajícím členem Sokola Miami.

Četní přátelé se přišli rozloučit s bratrem Hronem při Masonic pohřebním
obřadu v pondělí 6. t. m. a důstojné smuteční slavnosti bratrských českoslo-
venských spolků. Tělo br. Hrona bylo zpopelněno a popel uložen v Masarykově
mausoleu na Českém národním hřbitově v Chicagu.

Já vroucně děkuji za krásné proslovy sestře Emilii Růžičkové, která mluvila
jako předsdkyně Sokola a Společenského klubu, sestře Pavle Petráškové,
předsdkyni Dámského klubu, Masonic Master Charles R. Emerson, dále za
květinové dary klubů a rodiny br. Waltera Ladicka, jakož i všem sokolům, kteří
stáli čestnou stráž u rakve zesnulého bratra Hrona. A všem, kdož ho měli
rádi.

Čest jeho památce!

VLASTA HRON, manželka
1055 N. E. 126 Str., No. Miami - FLA 33161

Vážení čitatelia!

Sviatky "Vďakyvdania"
za štédre dary Božie máme
za sebou a Vianoce, sviatky
lásky a pokoja, sú pred-
dverami.

Z príležitosti výstavy
vianočných stromkov skoro
z celého sveta som videla
predstavenie krojovanej sku-
piny, ktorá s veľkým citom,
reprezentuje vianočné zvyky
z našej rodnej vlasti.

Z vďaky za ich úspešné
vystúpenie sa k vám, milí
čitatelia i dopisovatelia, dnes
prihováram, lebo sa potrebu-
jem s mojimi pocitmi s
niekym rozdeliť. Zvlášť s
tými, ktorí milujú svoj rodný
kraj a jeho mimoriadne
krásy a prírodné bohatstvá,
dar to od Pána Boha.

Som tu už 13 rokov a
niekoľko dní, avšak v
spomienkach som stále v
tom našom "srdci Evropy".
Darmo je "bez srdca",
nikto žiť nemôže. Snáď i
preto v strednej Evrope boli
aj sú obľúbené tradičné
perníkové srdiečka. Jedno
krásne, malované - síce z
tvrdého dreva, ale to iba
preto, aby sa náhodným
pádcom nezlámalo, som si
bez hanby vyžobrala na
pamiatku.

Dúfam, že je to čestnejšie,
ako ho tajne ukradnúť.

Žijem tu dobrovoľne ako
"Popoluška", nie síce z
vytúženým princom, ale až
"z deväť hlavým drakom" a
statočne sa boríme so
životom, striedavo, úspešne
i neúspešne, ako dnes všetci,
na celom svete.

Hlásateľ čítam od môjho
príchodu sem, z vďaky, že je
to jediný denník, ktorý mi
pomáha poznať širokú kra-
janskú verejnosť. Vďaka
panu Macovi za jeho krásne
články, už dávno sa mu
chystám napísať osobne.
Panu Príkazskému, za jeho
dobrý príklad v zápase o
existenciu, pani Vierke za
jej články plné humoru, čo
je soľou života, veď darmo
sa nehovorí - "Soľ nad
zlato".

Vďaka i všetkým dopisova-
telom, či už rázu politického
historického, ľudového pri-
hovárania i cestovateľských
zážitkov, čo všetko ma
veľmi zaujíma, ako i pekne
romány, za ktoré vďačím
redakčným pracovníkom.

Na vás, historikov, mám
veľkú prosbu, ak je to
možné, obohaťte naše novi-
ny históriou Slovanstva od
jeho začiatkov, čo by snáď
všetkých čitateľov bez vyjim-
ky iste zaujímalo. Ja sa rada
vraciam do čias slávnej
Velkomoravskej ríše i pricho-
du Cyrila a Metoda -
slovanských to vierozvestov
na slávny Devín, ako i na
Svatopluka a jeho tri pruty,
symbol to sily a súdržnosti.

Mojej priateľke - cestovate-
ke vďačím, že som počas
dovoleniek procestovala sko-
ro celú Českú republiku. Jej sa už mimo
zaoceánska podarilo preces-
tovať skoro celý svet, ja
zatiaľ o tom iba snívam.

Priznám sa vám, že mojím
najmilejším čítaním je kniha
"Kľúče od kráľovstva", ktorú
jedinú som si priniesla z
domova. Dodáva mi silu
prekonávať všetky ťažkosti
života. Ďalšie sú Bednári,
Večne spievajúce lesy, Sú-
dca Timberlane, Kon-Tiki,
Večná Ambra, ktorej tretí
diel, som ešte nezohľadila.

Z filmov som mala
najradšej Advokát chudob-
ných, Modrý závoj, Lízín let
do neba a z Grónska si už
žial nepamätám názov toho
nádherného filmu, napriek,
že dej nám stále v pamäti.

Musím už končiť moje
úvahy a rozprávanie si s
vami a z úprimného srdca
vám všetkým bez rozdielu
želám radostné Vianočné
sviatky - sviatky lásky a
pokoja a veľa zdravia, ako aj
hodne pracovných i život-
ných úspechov v nasledujú-
com novom roku 1983, ako i
hojnosť Božieho požehnania
v ňom.

Viktoria Balaj

SLOUŽÍ ČESKÉMU OKOLÍ
V RIVERSIDE A NORTH RIVERSIDE
OD ROKU 1948

Kuřátko- pohřební ústav

TEL.: 447-2500

KENNETH KUŘÁTKO - DONALD KUŘÁTKO
25th & DES PLAINES AVE.,
NORTH RIVERSIDE, ILL. 60546

Náš vánoce

Josef V. Tománek

Hvězdami se trpytí pozlacené nebe,
v Betlémě je vidět jen stáj ubohou.
v koutě vůl a jehně stojí vedle sche.
Kristus Spasitel jim leží u nohou.

Nad chatrčí smutně skučí meluzína,
škvírami tam vniká neodbytný chlad,
Matka Páně na teplou hrud' tiskne Syna,
jenž se stále zimou třese a má hlad.

Kristus cítí, jak Ho tělo Matky hřeje,
cítí její vlnící se teplý dech.
milý úsměv zazářil Mu z obličejů,
když Ho Matka uspávala na nádrech.

Svatý Josef uvařil Mu chutnou kaši,
nadojené mléko medem osladil,
každé sousto zachutnalo Mesiášů,
pak Ho pěstoun políbil a pohladil.

A když k Němu přišli čeští hudebníci,
hned byl u houslí a u harmonia,
koledy Mu vykouzlily úsměv v lici,
velkou radost měla Panna Maria.

Čeští poutníci Mu z lásky darovali
pražské Jezulátko celé ze zlata,
udělali radost nebeskému Králi,
za to náš lid chrání Matka přesvatá.

(New York, 25. XII. 1980)

-1969-

26. PROSINCE

-1982-



VZPOMÍNKA

Bolné vzpomínky přináší nám tyto dny, neboť je tomu již 13 roků, co nás navždy opustila naše vrouceně milovaná manželka, maminka, tchýně a babička



JOSEPHINE VLČEK

A NYNÍ DRÍME SVŮJ VĚČNÝ SEN
V MAUSOLEU NA WOODLAWN MEMORIAL PARK HRBITOVÉ.

Třináct roků je tomu, kdy nastal krutý den,
jenž zasadil nám ránu Tvým náhlým odchodem.
Odešla jsi drahá, bez slůvka rozloučení,
tak náhle, že ještě dnes jest těžko k uvěření.
Ale nezemřelas, nejmilejší manželko, maminko a babičko,
neboť v srdcích našich žiješ dál.

Milující srdce nikdy nezapomenou na Tebe,
kolem hrobu máš nás často u sebe.
Láska Tvoje, kterou jsme měli po celé naše žití,
nám stále v našich srdcích jak hvězdička svítí.
Nikdo nám Tě nenahradí, ať cokoliv se děje,
my stále milujeme vrouceně Tebe.

K uctění Tvé světlé a nehynoucí památky věnuji:

ANTON VLČEK, manžel; ANIČKA KASAL, dcera; JOSEPH KASAL, zeť
a SUZANNE KASAL, vnučka.

Bud' věren české knize,
dokud dýšeš.

J. S. Machar

Kdo pochopí bohatství
uložené v dobrých knihách,
nezchudne největšími ztrá-
tami.



POCTA BOJOVNÍKŮM

Americká vlajka na pomníku
padlých vojáků na Českém národ-
ním hřbitově (buděnyšská) k počtu
těchto veteránů:



FRANCIS J. KYSELA MONDAY, DEC. 27, 1982
JOSEPH A. SEDLACEK TUESDAY, DEC. 28, 1982
FRANK CABA WEDNESDAY, DEC. 29, 1982
CHARLES STIPEK THURSDAY, DEC. 30, 1982
ARTHUR J. BOLL FRIDAY, DEC. 31, 1982
ALL VETERANS SATURDAY, JAN. 1, 1983
MICHAEL R. QUINSZY SUNDAY, JAN. 2, 1983

DÍKUVZDÁNÍ

V této vánoční době děkujeme za všechna požehnání a dosud s lítostí v našich srdcích následkem smrti naší milované maminky, tchýně, sestry, tety, babičky a prababičky pani

Josephine Budilovsky

zasíláme naše hluboké ocenění všem našim přátelům, příbuzným a spolkům, ve kterých byla naše drahá členkou, za mnoho krásných květů, darů, vzpomínek, za mše, návštěvy a laskavé porozumění a útěchu v našem bolu.

Když někdo žije dobrý a šlechetný život do věku 90 let, je přirozené, že ztráta této drahé bytosti zůstane v našich srdcích nezahojena do konce našeho života.

Děkujeme zvláště Rev. Father Walter McInerney a p. Kostkovi za jejich modlitby a laskavá slova rozloučení, paní Mary Kolar, zpěvačku a varhanici, p. Peter Conboy, ředitele pohřebního ústavu a Westchester pohřebnímu ústavu, ve kterém naše drahá hrála hlavní roli mnoho let.

JOHN A. a LEONA BUDILOVSKY, syn a snacha;
FRANK FARA, bratr; JOHN A. BUDILOVSKY, Jr., vnuk; JOAN ANN BUDILOVSKY, vnučka; JANE a RICHARD ZECK - vnučka a vnuk, RICHIE ZECK, pravnuček.



SEASON'S

Greetings

TO ALL OUR FRIENDS

WOODLAWN

MAUSOLEUM
CREMATORY
COLUMBARIUM
CHAPEL

3400 INSIDE AND OUTSIDE CRYPTS
7600 WEST CERMAK ROAD, FOREST PARK
TELEFON PRO CHICAGO A PŘEDMĚSTÍ 442-8500
MEMBER OF AMERICAN CEMETERY ASSN.



Greetings

V této sezoně radosti a dobré vůle vítáme tuto příležitost
přát všem našim krajanům, příznivcům a zákazníkům

Krásné svátky Vánoční a štěstí
v Novém roce
1983

Bata SHOE COMPANY
BELCAMP, MARYLAND

Vánoční noc

JAROSLAV SEIFERT

Pod noci tichou, chladnou
pod tmavomodrou bání
na zem jen vločky spadnou,
hvězdy zůstanou na ní.
Noc jejich světlem vzeplá
a po špičkách jde vstříc.
Chudým se chtělo tepla,
tys nedala jim nic.

Dalas jim jen to málo,
to, co si vzali spíce,
co se jim ve snu zdálo,
a ráno nebylo více.
Květ na skle jen a zmrazky
na pantech okenic.
Chudým se chtělo lásky,
tys nedala jim nic.

Co měli z tvého kouzla?
Chlad zimy, ševl stínů.
Zatímco pýcha vklouzla
v heboučkou sobolínů.

Vás jímá bělost sněhu
v teple a v záři svíc?
I chudí chtěli něhu,
tys nedala jim nic.

Poslouchat směli zdáli
hru zvonků na závějích.
Co kdyby si však vzali
to všechno, co je jejich?
A to, co tíží bedra,
nechtěli nésti víc?
Ty noci svatá, štedrá,
tys nedala jim nic.

Co vše jim svět byl dlužen,
oblečen do brokátu?
Chtěli být bez almužen
a bez žebráckých šatů.
Ty noci plná jasu,
touha je bez hranic!
I chudí chtěli krásu,
tys nedala jim nic.

Ctená redakcia Hlasateľa!

Srdočne vás všetkých
pozdravujem a prajem vám
dobré zdravie a vela odbera-
telov. Posielam 20 U. S.
dol. na pol roka, z čoho 6
na tlačový fond. Na Hlása-
tel čakám každý týždeň a
predovšetkým na román a
pana Maca a Verušku. To
je moje prvé čítanie a potom
čítam ostatné.

Ved' my starý by sme mali
román zo svojho života a to
dost veľký, ale dokiaľ sme

Vážená redakcie Hlasateľa!

Zasílám předplatné na
Nedělní Hlasatel do konce
roku 1983 a 2 dol. dejte
tam, kde je nejvíce třeba.

S přáním hezkých Vánoc a
hodně zdraví po celý rok 1983 vás
vřele pozdravuje

Marie Kulousek
Berwyn, Illinois

Olympic Restaurant

6139 CERMAK ROAD
CICERO, IL. 60650
652-0101

Serving Lunch, Dinner and
Cocktails
11 A. M. to 8 P. M. Daily
Closed Tuesdays

MERRY CHRISTMAS

Le Gros Printing Inc.

9213 Broadway
Just Off the Circle
Brookfield, Ill. 60513
485-1000

Quality Commercial and
Personal Printing



ZPRÁVY

Sokola Berwyn

Na poslední schůzi, která
byla velmi početně navštíve-
na, se mimo jiné projedná-
vala

silvestrovská zábava
která se bude konat
31. prosince 1982
v sokolovně Berwyn, 6645
West - 27 Place v Berwynu.
Začátek je v 8.30 h. večer
a večere bude podávána v
9.15.

O rezervace do 24.
prosince volejte
č. 788-3575 neb
484-9741

Jerry a Sharon Somolík
neb

č. 964-1546
Jim a Diane Daunis

O pohoštění a dobrou
zábavu je dobře postaráno a
proto přijďte mezi nás.
Nebudete litovat.

Na shledanou se těší

Agnes Švestka
dopisovatelka
a všichni ostatní úředníci a
členové Sokola Berwyn.

vaša čtenárka
z Kanady

Vážená redakcie!

Posílám celoroční předplat-
né na Nedělní Hlasatel a 5
dol. na tiskový fond.

Přejeme vám všem
radostné Vánoce a hodně
štěstí a zdraví do Nového
roku.

rodina Oudesova
North Judson, Indiana

SEASONS GREETINGS

O'Brien The Cleaner

6915 STANLEY
BERWYN, IL. 60402
788-0106

VESELÉ VÁNOCE A ŠTASTNÝ NOVÝ ROK

1983

přeje

právník
EDW. F. SHRAMEK
Riverside, Ill.

Veselé vánoce

a

šťastný nový rok 1983

přeje

MIKI SPIGL

Cermak Road Realty

6226 W. Cermak Rd.
Berwyn, Ill.
484-4800

SEASONS GREETINGS
CHICAGO TAPE
RECORDER
SPECIALISTS, Inc.
Expert Quality Service
on All Makes and Models of Tape
and Video Recorders
4226 W. 26th, Chicago, Ill.
522-0500

MERRY CHRISTMAS and
HAPPY NEW YEAR
Get Your Fun and Fur at
Puppy Palace
2340 HARLEM AVE.
NORTH RIVERSIDE, IL.
447-4805

VESELÉ VÁNOCE A ŠTASTNÝ NOVÝ ROK

přeje

Blanche Plzák

ZAKLADATELKA
CENTRAL FOUNDATIONS

2218 So. Central Ave.,

Cicero, Ill.

Merry Christmas

VŠEM KRAJANŮM VE STÁTU IOWA
Šťastné a veselé svátky vánoční,
hodně dobra v novém roce
přeje

SDRUŽENÍ ČESKÝCH SPOLKŮ

CEDAR RAPIDS, IOWA
Edward Kuba, předseda
Václav Čada, místopředseda
Růžena Dryml, tajemnice
Marie Čada, pokladní

KRAJANÉ STAŇTE SE PŘÍSPÍVAJÍCÍMI ČLENY
ZA \$3.00 ROČNĚ
Podporujte činnost Sdružení.

Pokoj lidem dobré vůle.

DO ČESKOSLOVENSKA 1983

Hlavní skupinové odlety

do PRAHY a BRATISLAVY z Chicaga nebo
New Yorku

za nejnižší ceny

12. a 26. května, 16. června, 7. července,
4. srpna, 1. a 15. září.

Každý zájezd je na 16, 23 a nebo 30 dní pobytu a
může být prodloužen až na 60 dní.

Vyřizujeme rychle a spolehlivě
návštěvy vašich příbuzných z Československa.

Tuzex

oblíbený dárek vašim drahým

Vyžádejte si podrobné informace a ceny u

WEBER TRAVEL AGENCY

6805 W. CERMAK RD., BERWYN, ILL. 60402
Tel: 312-749-1333 nebo 242-1512

Uzávěrka do 9.30 hod. dop.
pro příští den.

TELEFONY:
749-1891
749-1898

Deadline for placing advertising is 9:30 am for the next day.

MALÝ OZNAMOVATEL

MAJETKY NA PRODEJ

KUPTE ANEBŮ PRODEJTE VÁS
DUM NAŠI SLUŽBOU, 38 LET
NA STEJNÉM MÍSTĚ!



LILLIAN M. BAAR

BAAR & BAAR REALTORS

6335 W. CERMAK RD.
Berwyn, Illinois
YOUR LUCKY NUMBER:
788-4665



Ukládáte majetek
v českém okolí

anebo

chcete prodat?

Zavolejte

DENNIS KABELKA
484-6996

PAV REALTORS
6430 W. Cermak Rd.
Berwyn

RUZNE

Kurs střihání lůž na míru v čase
vám vyhovujícím, i soboty a neděle
780-1091

SEZNÁMENÍ

Kuchař, 37 letý v Praze, zaměstnaný
v nejlepší podniku, hledá ženu z
české restaurace. Foto se vymění.
Dítě vítáno.

Zn.: USA jsou veliké

Sny a knihy jsou světem a
knihy, jak víme, jsou světem
skutečným, čistým a dobrým,
z nichž naše zábava a
štěstí vyrůstá.

William Wardsworth

A STRONG

USA

ONLY HOPE FOR

FREEDOM

MAJETKY NA PRODEJ

Ve všech
vašich
realitních
potřebách
vám nejlépe
poslouží



MARUŠKA

SMELHAUSOVÁ C. R. S.

u firmy: PAV REALTORS
6608 W. Cermak Rd.

Berwyn Tel.: 795-7100

Notářsky ověřené překlady

Mikl Spiegel
CERMAK RD. REALTY
484-4800
6226 W. Cermak Rd.
Berwyn, Ill.



CICERO - 3 ložnice zděné bungalow,
čistě, vše v kuchyni i koupelně
moderní, ústř. chlazení, na 2 auta
garáž, VA-FHA půjčky, záp. od
Austin. \$49,900.

CICERO - západ. od Austin, 2
ložnice, zděné bungalow, moderní,
kachle, koupelna, zcela nová
kabinet, kuchyně, všechna nová
elektrika, VA-FHA půjčky, 2 bloky
od Cermakovy ulice. \$47,900.

CICERO - nízká cena, zděný 2
rodin. domek, plný sklep, plyn.
topení, na 2 auta garáž, moderní
koupelna a kuchyně, blíže dopravy.
\$38,500.- Volejte dnes, nečekejte.



Southwest Florida

If you enjoy the tropical sun,
fishing, boating, swimming, golf,
and tennis than invest in a
condominium, home, homesite -
inland (or) waterway...

I speak Czech and English
Write to:

HANA M. KOPRON

Realtor - Assoc.
FLAGSHIP REAL ESTATE
CORPORATION
709 Bald Eagle Drive
Marco Island, Florida 33937

(or)

Call: (813) 394-7515

Support the
March of Dimes

SARVENÍ A PAPIROVÁNÍ

S evropskou zkušeností.

OLDŘICH KOJECKÝ

Vnitřní a venkovní barvení. Odborná,
čistá a poctivá práce. Speciální
vymazávání stěn a stropů před
barvením. Pojištění. Rozpočty
zdarma. Volejte po 5 hodině.
TO3-7834

Čistění koberců a čaloun. nábytku



Vánoce se blíží. Nechte si vyčistit
vaše zdi, koberce a nábytek ve
vašem bytě, kanceláři nebo restauraci
od specialisty zdravou, oblíbenou
metodou Von Schrader. Všechna
práce zaručena, zdarma
rozpočty. Zavolejte KBD, kompletní
čisticí služba.

KAREL B. DUŠEK
484-7684

Překlady a Emigrační věci

PŘEKLADAM doangličtiny osobní
a školní doklady, notářsky
ověřené.

O. KOVAR
Towne Realty
6131 W. Cermak Rd.
Cicero, Ill. 60650
656-3860

Robert G. Rybica

ATTORNEY AT LAW

Immigration, citizenship,
traffic, real estate, wills,
probate

Save by planning
your estate

435 TAFT AVE.
GLEN ELLYN, IL.
469-6964

Knihy k dostání v Hlasateli

Michal Racek:

Jizvy po domovu

Verše

Cena \$2.50

Ludvík Němec:

Our Lady of Hostýn

Cena \$7.50

Emma Jarošová:

Odezva invaze v rakouském
uprchlickém táboře

Cena \$3.75

Štefan Pagáč:

1. Svědek z cely č. 13

Cena \$10.00

2. State Secret No. 1

Cena \$10.00

Jára Mecu

Ten večer je opět před námi. Ten maličký a
nesmrtelný, jenž se narodil téměř před dvěma tisíci lety v
městě Davidově, se na nás opět usměje z jesliček a
rozhoří plamínky naděje v srdcích miliónů lidí. Na
Východě budou sluhové rudých Herodesů a potomky
Jidášů opět strážiti každé slůvko v jeho chrámech, v
posledních útočištích ztotočeného, umlčeného lidu.

Ti malí a pomíjející, sedící na světských trůnech, ho
chtějí ponížiti a navždy vymazat z paměti národů. Jak
směšní to vladaři. Jejich, ke všemu ochotní sluhové v
potu tváře falšují učebnice i dějiny, zatímco teroristé na
trůnech volají: "Náboženství je povolené!" Ale
přítomnost, kterou nikdo neošálí, varuje: "Běda
věřícím!" V letopočtech lidských dějin se už nesmí
napsat -před Kristem nebo po Kristu, ale jen ateisticky -
před naším letopočtem a po našem letopočtu. Titěmí,
pomíjiví nafoukanci rok co rok vymazávají Stvořitele a
Syn Boží se na ně rok co rok usmívá z jesliček. "Jsem tu
zase," říká diktátorům i nevěřícím Tomášům. "Já jsem
alfa i omega, počátek i konec. První a poslední." Říše
římská první křesťany přibíjela na kříže a házela je lvům
do arény. Rudá a dnes již trouchnivější Říše
komunismu je přes půl století ničila v lágrech gulagu a v
teroru marx-leninského systému. Ale ti křesťané jsou tu
zas a půjdou všichni i s těmi ubitými a v staletích
umučeními k Synkovi, který se narodil pro nás. Pro
pokoj a lásku v našich srdcích. A tak budou stát u
jesliček. Živí a mrtví. Z chorálů varhan uslyšíme jejich
víru, za níž neváhali položit životy. Mysleme i na ně v té
slavné noci, která nám dala Spasitele. Stůjme při Ném a
žádné peklo nás nezlomí.

Mějme na paměti i překrásné verše básníka Jana
Nerudy a u jesliček zašeptejme s ním: "Spi, Jezulátko,
spi. Za Tvé o bratřích naučení-svět vezme Tě zas na
mučení. A než je lidská pouta zdrť, dost bude ještě
velkých smrtí. Spi, Jezulátko, spi..."

Požehnané Vánoce a vše nejlepší do roku 1983 redakci
Hlasatele, všem bojovníkům za svobodu, přátelům a
čtenářům

přeje

JÁRA MECŮ

Veselé vánoce

a

šťastný nový rok
1983

pani

LOUIS ZEMANEK
z N. Riverside, Ill.

přeje

listonoš

Brad Stehlik

Čistírna Olympic

6729 OGDEN

BERWYN, IL. 60402

484-5300 484-6332

Sundáme vaše záclony, vyčis-
tíme, splizujeme a znovu
pověsíme.

VÁNOČNÍ POHODU

A
HOP DO NOVÉHO ROKU

1983

všem zákazníkům, přátelům
a lidem dobré vůle
přeje

Marina's Beauty Salon

6234 W. Cermak Rd.
Berwyn, Illinois
STANDA a MARINA
JANČÍKOVÍ

Vánoce v Austrálii

Koncem září, nejpozději v říjnu, vychrlí australské obchodní domy první vánoční reklamy. Nakoupit a poslat vánoční dárek příbuzným v Evropě a v Anglii je třeba s předstihem, doprava trvá šest až osm neděl. Výzvy a rady, kde nejlépe nakoupit, proto vždy provázejí jízdní řády zámořských lodí. Jak ubývá času, jízdní řády se ztenčují, až poslední výzva oznámí odjezd poslední lodi, kterou se vše dá ještě stihnout. Pak zbývá už jen drahá letecká doprava, až se konečně dárci dozvědí i o posledním letadle a Vánoce jsou tu.

První výklady s vánoční výzdobou se objeví asi o Dušičkách, kdy už všechno bohatě rozkvétá v silnicích slunečních paprscích. Aranžeri polepují skla výloh sněhovými hvězdičkami, záplavou sněhu z vaty a kaširovanými rampouchy. V největších obchodních domech se line přitlučená Tichá noc, na náměstích se tyčí ozdobené vysoké stromy a mezi sloupy veřejného osvětlení na nejrušnějších třídách se houpou zlaté a stříbrné řetězce se zavěšenými vánočními ozdobami.

Záhy začíná prodej vánočních stromků, zlatých, stříbrných, bílých, či sytě zelených s chundelatým jehličím; dají se složit do krabice. Právě jehličnaté stromky jsou v Austrálii vzácné, dovážejí se z Tasmánie a v porovnání s umělými, které si každý koupí jednou pro vždy, jsou také drahé. To byl hlavní důvod, proč jsme si na své první australské Vánoce vyhlédli v buši asi metrový stromček s měkkými bodlinkami, připomínající jehličí. Nevoněl, ale ozdobený japonskými hvězdičkami a třásničkami z Hongkongu a doplněný českým papírovým betlé-

mem připomínal vánoční ovzduší celkem dobře. Nebýt ovšem následků uvědomu výrazku jsme si pak léčili několik týdnů. Příští rok jsme raději přistoupili na skládací stříbrný smrček.

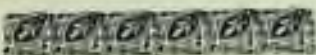
Obdobou našeho Mikuláše je v Austrálii Santa Claus. Má předepsanou rubášku, kalhoty zastrčené do válenek a na hlavě měkkou čapku. Pod bílým plnovousem se musí na rozpáleném chodníku pěkně zahřát. Celý měsíc před Vánoci se s ním mohou děti vyfotografovat ve všech větších obchodních domech.

Důležitou součástí australských Vánoc je nákup a rozesílání pohlednic. Je slušné poslat vánoční pozdravy všem známým a také všem sousedům v ulici, doručit je musí ovšem pošta. Každý je může počítat na desítky a chloubou každé rodiny je dostat jich co nejvíce. Australci si je rozvěšují na šňůry natažené ve svátečně vyzdobeném pokoji a připevňují je kolíčky na prádlo. Přání jsou většinou velmi bohatě ozdobená, barevná, pocukrovaná bílým práškem, zlatě třpytná či panoramatická. K zlatému předtisku blahopřání, které výrobce vymyslel za gratulanta, stačí připojit jen podpis. Poštovní správa s gratulační vášní také počítá a vydává proto zvláštní vánoční známky.

Rodinné vilky občas zvenku krásí i figurální scény rozestavěné na střeše přízemního domku. Nejčastěji uvidíme v malé zahrádce některý okrasný stromek ozdobený. Dětem, které se nemohou dočkat, dovolí rodiče ustrojit stromček třeba týden předem, ale na nadílku musejí počkat.

Dokonce déle než u nás, v Československu, protože Santa Claus naděluje v noci a děti dárky objeví až ráno na Boží Hod.

Češi ovšem zůstali u svých zvyků a čekali se štedrovečerní večeri na první hvězdu. Pak vyšly další a objevil se Orion. K ránu se hvězdy seřadily do kříže - zazářil Jižní kříž. Australské Vánoce mají málo společného s českými, s těmi prvními v Betlémě však oproti našim aspoň to, že jsou v létě, protože betlémské Vánoce nebyly určité bílé.



Redakce Hlasatele!

Zasílám 50 dol. na půlroční předplatné z čehož 17 na udržení českého tisku.

Příjemné svátky a zdraví do Nového roku přeji celé rodině Kučerové a všem ostatním oběťavcům kolem Hlasatele.

S upřímným pozdravem

Ladislav Matoušek
Brookfield, Illinois

Veselé vánoce
všem příznivcům
přeji

členové a úředníci
Sokola Berwyn

6445 W. 27th PL.
BERWYN, IL.

Nazdar!

SHARON SOMOLIK

prezident

ELLEN JEANNE
SCHNABL

tajemnice

Ace Ignition and Auto Service

6324 W. 26th, Berwyn, Ill.
26th and Cuyler
Complete Auto Repair
Transmissions-Towing-Body Work
When in Trouble Call Mike
788-5151

Joseph H. Mattes

ATTORNEY AT LAW

Concentrated in Criminal Matters
Personal Injury Cases-Bankruptcy
Workman's Comp - Real Estate
Closings
6443 W. North Ave., Oak Park, Ill.
386-3993



Veselé vánoce
a
šťastný nový rok
1983

přeje

všem přátelům
a zákazníkům

JOHN T. CHRÁSTKA

MEMORIAL CHAPELS

6301 W. Čermák Rd., Berwyn, Ill.
Telefon: 788-8240



RADOSTNÉ VÁNOCE
A
ŠTASTNÝ NOVÝ ROK
1983

všem milým zákazníkům přeje

BAŠTA - MUSIL
TRAVEL CENTER

Zastavte se u nás. Vaše přání ohledně jakéhokoliv cestování a pozvání drahých z Československa vyřídíme odborně a spolehlivě.

Zastupujeme veškerou službu TUZEX.
Vždy vás mile uvítají WANDA ZACHARDA
a EDWARD ZUBBRICK

6011 W. Cermak Rd., Cicero, Ill. 60650
(312) 652-0063



František a Štěpán, Latinovi

VÁS SRDEČNĚ ZVOU

na výborné česko-americké jídlo do restaurace

Old Prague

5928 W. CERMAK RD. CICERO Tel. 863-1106

OLD PRAGUE RESTAURANT a CAMELOT INN

(Býv. Blue Crest Motor Inn) Milwaukee, Wis.
10900 W. BLUEMOUND RD. Tel. 258-0303



Veselé vánoce a
zdařilý rok 1983

přeje

Pavel Strnad

z Filadelfie, Pennsylvanie



VESELÉ VÁNOCE
A ŠTASTNÝ NOVÝ ROK
1983

přeje všem lidem dobré vůle

Moravská kulturní
společnost

ANNA JANE STERBA, President
JEAN PONCE, Vice President
ROSEMARIE PRITASIL, Treasurer
ROSE ANNE PEKNY, Secretary
ROSE MARY KOZELKA, Financial Secretary



Prezident W. WILSON



Gen. R. ŠTEFÁNIK



Dr. E. BENEŠ



T. G. MASARYK



Slavnostní projev velvyslance Jacka F. Matlocka

přednesený dne 28. října 1982 na americkém velvyslanectví v Praze u příležitosti 64. výročí založení nezávislé Československé republiky.

V tento den před čtyřiašedesáti lety odhlasovala skupina lidí v Praze, kteří si říkali Pražský národní výbor, velmi jednoduchý zákon. Zákon říkal: "Vznikl nezávislý československý stát." Byl to zákon jednoduchý, ale dovršil sny a práci mnoha oddaných českých a slovenských nacionalistů, vlastenců a politiků. Dnes oslavujeme tento čin a odvahu, jež dovolila malé skupině, postrádající ústavní základnu pro své jednání, oznámit rakouské posádce v Praze svůj úmysl podniknout tento první veřejný a legální krok k vytvoření samostatného Československa.

Tři lidé, jejichž podobizny jsou umístěny na této stěně, přispěli svým úsilím k dosažení tohoto prvního kroku. Prvním byl český filozof, Tomáš G. Masaryk, jediný z těch tří, který se dožil chvíle, kdy jeho sen vešel ve skutečnost. Byl jedním z dlouhé řady českých myslitelů a vlastenců, kteří doufali ve větší svobodu uvnitř rakouské říše. Uvědomil si, když vypukla první světová válka, že jejím následkem se změní politické vztahy a strávil čtyři roky války na cestách cizinou, v rozhovorech se světovými státníky a vytvářením vztahu, kterým by bylo možno spojit české země a Slovensko v jeden národ. Vrátil se domů, do své zbrusu nové země, dva měsíce po události, kterou dnes oslavujeme, jako její nový prezident, milovaný vším svým lidem pro svou představu toho, čím se tato malá země mohla stát.

Druhým, jehož dnes vzpomínáme, je generál Milan Štefánik, který stejně jako Masaryk začal svoji dráhu jako učenec, astronom, ale na rozdíl od svého přísného a trochu odtazitého učitele byl člověkem společensky nadaným, dobrým společníkem. Když Masaryk (a Eduard Beneš) přijel do Paříže prosazovat nezávislé Československo, Štefánik už znal všechny správné lidi, které by měli poznat. Jeho největší zásluhou bylo, že

dovedl slovenský lid ke smlouvě s lidem českých zemí a tím k vytvoření jednotného Československa. Tragicky zahynul při havárii letadla, když se vracel do země, pro jejíž zrození tak dlouho pracoval.

Třetí muž, jehož portrét zde vidíme, je prezident Woodrow Wilson. Jeho přesvědčení o právu všech lidí na sebeurčení, jeho úsilí, kterým vydal slavných čtrnáct bodů ohlašujících zásady míru po strašném krveprolití první světové války a jeho uznání Masarykovy a Štefánikovy Československé národní rady v září 1918 jako vlády de facto - tyto kroky povzbudily Masaryka, Štefánika a všechny ostatní československé vlastence, aby vytrvali ve svém boji až do jeho úspěšného konce.

My Američané, kteří působíme na velvyslanectví v Praze, cítíme zvláštní účast na oslavě tohoto dne, k jehož uskutečnění přispěl i náš prezident.

Jsem šťasten, že tu dnes mohu položit tyto květiny na oslavu těchto tří životů a velkého činu, kteří společně s mnoha jinými vytvořili svobodnou a nezávislou Československou republiku.

V poledne 28. října uspořádal velvyslanec Jack F. Matlock na americkém velvyslanectví v Praze slavnost u příležitosti 64. výročí založení československé republiky. Položil květy pod tři bronzové plakety upevněné na stěně vchodu na velvyslanectví. Plakety nesou podobizny prezidenta první republiky Tomáše G. Masaryka; slovenského nacionalisty, který se zasloužil o založení republiky - Milana Štefánika a prezidenta Woodrowa Wilsona. Vojenský atašé pplk. Dennis Monroe současně odcestoval na západní Slovensko do obce Bradlo, kde položil věnec u hrobu Milana Štefánika.



OSLAVA ČESKOSLOVENSKÉ NEZÁVISLOSTI